vtech®

Guide d'utilisation complet

www.vtechcanada.com

Modèles :
CS6649/CS6649-2/
CS6649-3



Félicitations

pour votre achat d'un produit VTech. Avant d'utiliser ce téléphone, veuillez lire la section **Mesures de sécurité importantes** de la page 75 de ce guide d'utilisation.

Ce guide d'utilisation comporte toutes les instructions relatives au fonctionnement et au dépannage nécessaires pour l'installation et le fonctionnement de votre nouveau téléphone VTech. Veuillez réviser ce guide en entier afin de vous assurer d'installer correctement et de faire fonctionner ce produit VTech innovateur à son plein potentiel. Afin d'obtenir du soutien, effectuer des achats et de connaître les nouveautés, visitez notre site web au www.vtechcanada.com.



Le programme ENERGY STARMD (www.energystar.gov) reconnaît et encourage l'utilisation de produits qui économisent l'énergie et contribuent à la protection de l'environnement. Nous sommes fiers d'apposer le logo ENERGY STARMD sur ce produit, indiquant ainsi qu'il répond aux normes de rendement énergétique les plus récentes.



Les téléphones identifiés par ce logo offrent une réduction du bruit et des interférences lorsqu'utilisés avec des appareils auditifs et des implants cochléaires dotés d'une bobine T-Coil. Le logo d'homologation TIA-1083 est une marque de commerce de Telecommunications Industry Association. Utilisé sous licence.

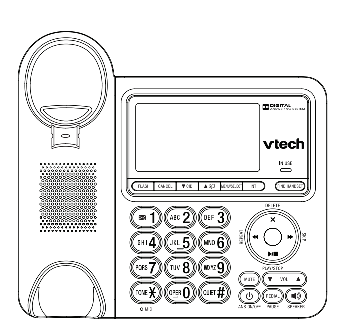
Table des matières

Table des matières

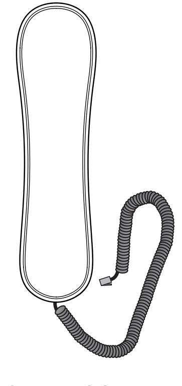
Comment débuter

Nomenclature des pièces

L’emballage de votre téléphone comporte les articles suivants. Conservez votre facture d’achat et l’emballage original pour le cas où vous ayez à envoyer l’appareil pour entretien sous garantie.



Socle du ttéléphone

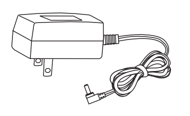


Combiné à cordon

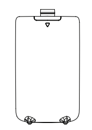


Ccombiné sans fil

(1 pour le CS6649)
(2 pour le CS6649-2)
(3 pour leCS6649-3)

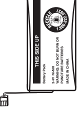


Adaptateur du socle



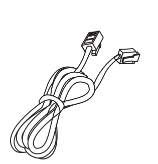
Couvercle du compartiment de la pile

(1 pour le CS6649)
(2 pour le CS6649-2)
(3 pour le CS6649-3)

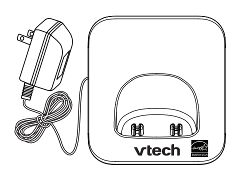


Pile

(1 pour le CS6649)
(2 pour le CS6649-2)
(3 pour le CS6649-3)

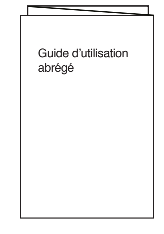


Fil téléphonique



Chargeur et adaptateur du chargeur

(1 pour le CS6649)
(2 pour le CS6649-2)
(3 pour le CS6649-3)



Guide d’utilisation abrégé



Guide de départ rapide



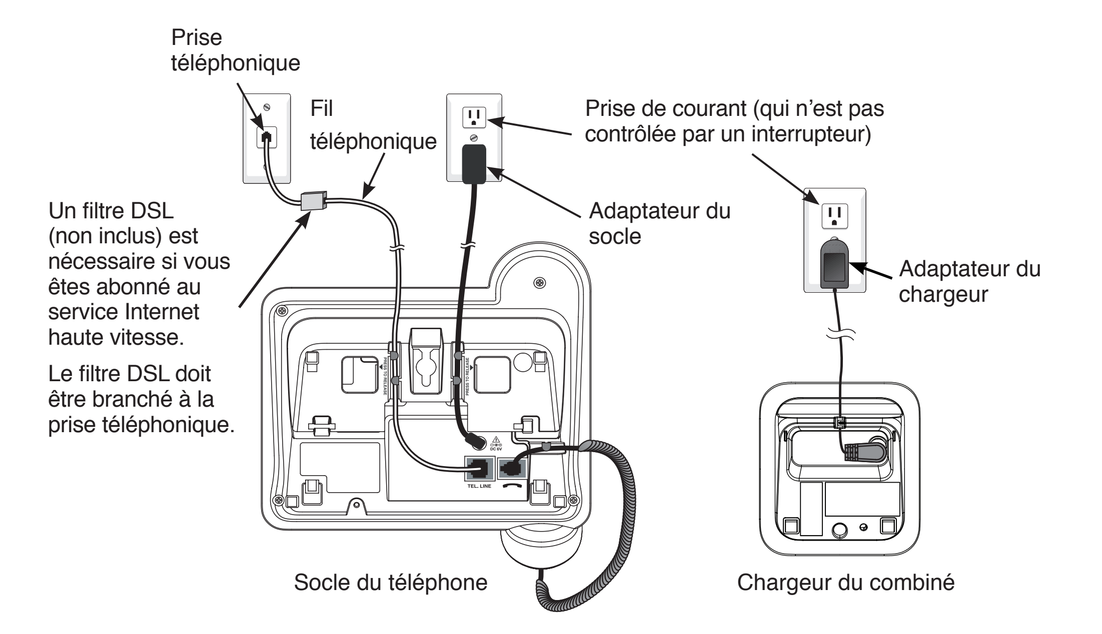
Pour acheter une pile de rechange ou un adaptateur CA, veuillez visiter notre site Web au www.vtechcanada.com ou composez le 1-800-267-7377.

Comment débuter

Installation du socle et du chargeur

Installez le socle et le chargeur tel qu'indiqué ci-dessous.

Si vous êtes abonné à la ligne d'accès numérique (DSL) pour le service Internet haute vitesse à travers la ligne téléphonique, vous devrez brancher votre fil téléphonique à un filtre DSL. Vous devrez ensuite brancher le filtre DSL à la prise téléphonique modulaire. Le filtre est disponible auprès de votre fournisseur de services DSL pour plus de détails en rapport avec les filtres DSL.



note Ce téléphone vous offre des fonctionnalités minimales pendant une panne de courant. Lors d'une panne de courant CA, plusieurs fonctions ne seront pas disponibles. Le téléphone utilise l'alimentation de la ligne téléphonique pour vous permettre de faire et de recevoir des appels à l'aide du combiné à cordon et des touches de composition. Cependant, lorsqu'un autre téléphone partageant la même ligne est utilisé simultanément, il se pourrait qu'il n'y ait pas suffisamment d'énergie pour vous permettre d'utiliser votre téléphone pendant une panne de courant.

Comment débuter

Installation de la pile du combiné

Installez la pile tel que démontré ci-dessous.

1. Branchez le connecteur de la pile dans la prise en vous assurant de respecter la polarité, tel qu'indiqué sur l'étiquette.
2. Installez la pile avec l'étiquette **THIS SIDE UP** vers l'avant et les fils à l'intérieur du compartiment de la pile.
3. Glissez le couvercle du compartiment de la pile vers le centre du combiné, jusqu'à ce qu'il se verrouille en place.
4. Déposez le combiné sur le socle ou le chargeur pour la recharge. Le voyant **CHARGE** s'allumera pendant la recharge du combiné.

Le voyant **CHARGE** demeure allumé pendant la recharge.



- Si le combiné n'est pas utilisé pendant une période prolongée, débranchez et retirez la pile afin d'éviter les fuites.
- Pour acheter des piles re rechange, veuillez visiter notre site Web au www.vtechcanada.com ou composez le 800-267-7377.

Comment débuter

Recharge de la pile du combiné

Après avoir installé la pile, l'écran affichera le statut de la pile (voir le tableau ci-dessous). Afin d'obtenir une performance optimale, veuillez replacer le combiné sur le socle ou le chargeur lorsque vous ne l'utilisez pas. La pile est complètement chargée après 11 heures de charge continue. Consultez le tableau de la page 67 pour plus de détails en rapport avec les durées de fonctionnement.

Si l'écran est vide ou affiche **Mettre chargeur**, vous devrez recharger le combiné sans interruption pendant au moins 30 minutes afin de de recharger le combiné juste assez pour vous permettre de l'utiliser pendant une brève période. Lorsque la pile et faible, le combiné affichera **Pile faible** et l'icône clignotera. Si vous êtes en cours de conversation lorsque la pile devient faible, le combiné émettra des bips courts pour vous avertir.

Le tableau suivant explique les voyants de charge de la pile et les actions à prendre.

Voyants des piles	Statut des piles	Action
Cet écran est vide, ou affiche **Mettre chargeur** et clignote.	La pile est épuisée ou sa charge est très faible. Le combiné ne peut être utilisé.	Rechargez le combiné sans interruption (pendant au moins 30 minutes).
L'écran affiche **Pile faible** et clignote.	La pile est suffisamment chargée pour être utilisée pour faire de brefs appels.	Rechargez le combiné sans interruption (pendant au moins 30 minutes).
Le combiné affiche **COMBINÉ X**.	La pile est chargée.	Pour conserver la charge, veuillez déposer le combiné sur le socle ou le chargeur après chaque utilisation.

note Si vous déposez le combiné sur le socle ou le chargeur sans débrancher la pile, l'écran affichera **NO BATTERY** (Aucune pile).

Après avoir installé votre téléphone ou lorsque la panne est terminée et que le courant est rétabli, le combiné vous invitera à régler la date et l'heure. Pour les instructions, consultez la section **Réglage de la date et de l'heure** de la page 14. Pour sauter ce réglage, appuyez sur **CANCEL**.

Date: MM/DD/YY

ECO

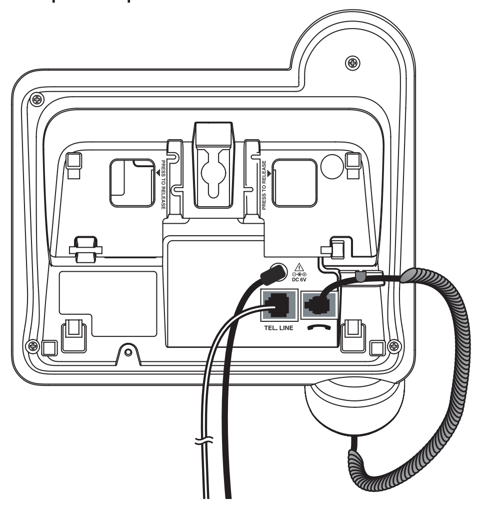
Comment débuter

Options d'installation

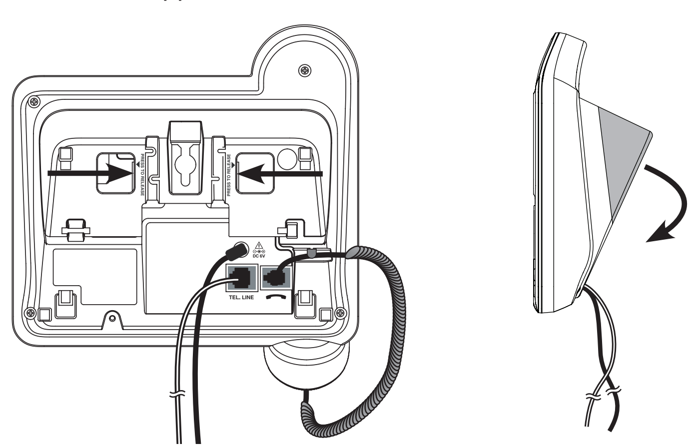
Votre socle est prêt pour l'installation sur une table. Si vous désirez installer votre téléphone au mur, pivotez le support de fixation mural vers le bas et branchez-le à une prise téléphonique murale à deux montants. Si vous n'avez pas ce type de plaque murale, vous pouvez en acheter une dans une quincaillerie ou chez un marchand d'appareils électroniques. Vous pourriez avoir à faire installer la plaque murale par un professionnel.

Installation sur une table vers l'installation murale

1. Débranchez l'adaptateur et le fil téléphonique des prises murales. Retirez l'adaptateur et le fil téléphonique des encoches.



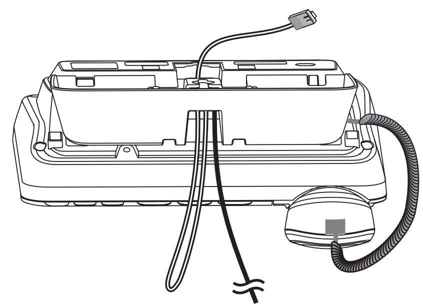
2. Pincez les languettes du support de fixation dans le sens indiqué par les flèches ci-dessous. Retournez le support de fixation vers le bas.



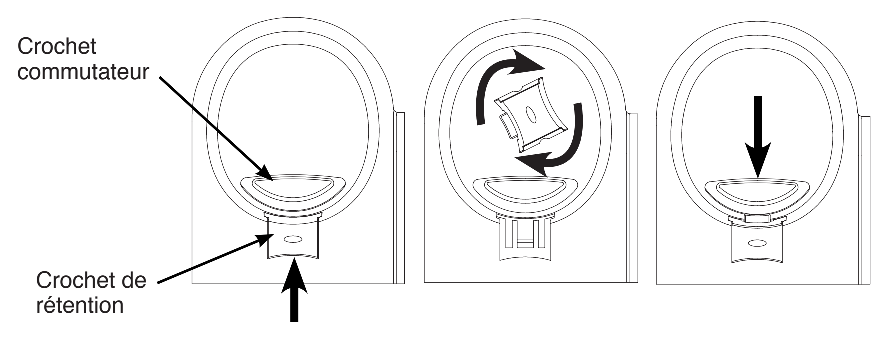
Comment débuter

Options d'installation

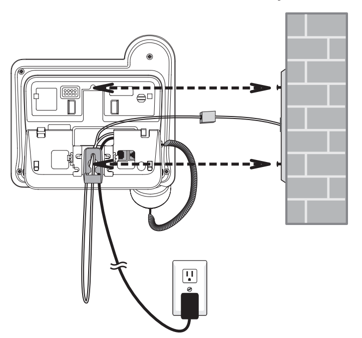
3. Acheminez le fil dans la cavité et laissez quelques centimètres afin de vous permettre de brancher le fil à la prise téléphonique. Appuyez sur le support de fixation en le plaçant sous le socle et en le verrouillant en place.

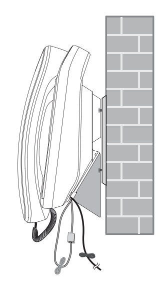


4. Mettre le combiné à cordon de côté. Appuyez sur le crochet commutateur vers le bas et retirez le crochet de rétention du combiné de la fente. Retournez-le à 180 degrés. Appuyez sur le crochet commutateur et replacez-le dans sa fente.



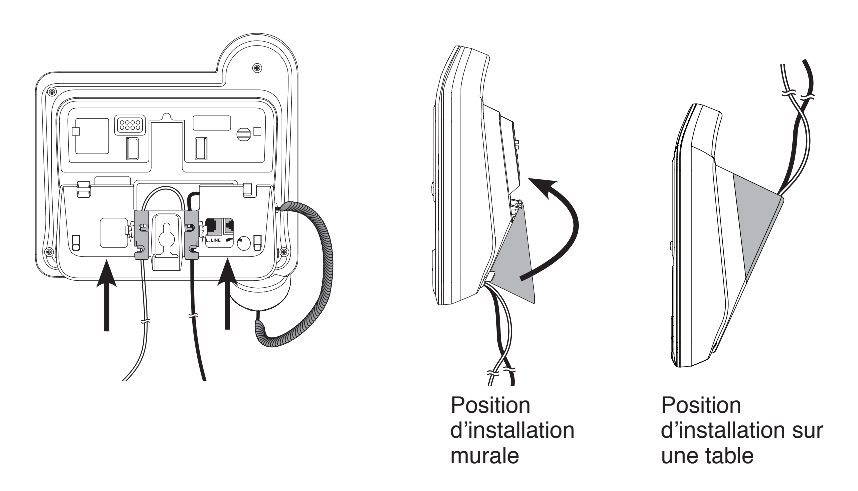
5. Branchez l'adaptateur et le fil téléphonique dans les prises murales appropriées. Alignez les trous sur les montants de la plaque murale et glissez le téléphone vers le bas jusqu'à ce qu'il se verrouille en place. Enroulez le fil téléphonique et le cordon de l'adaptateur et attachez-les avec des attaches torsadées. Replacez le combiné à cordon sur le socle du téléphone.



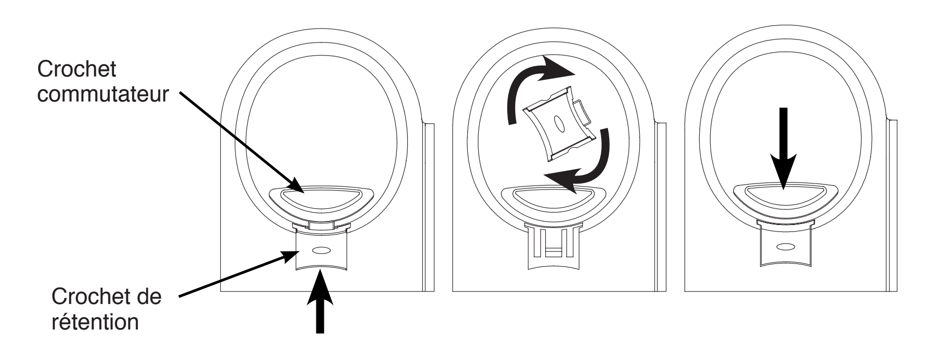


Installation murale vers l’installation sur une table

1. Retirez le socle du téléphone du mur.
2. Si nécessaire, détachez le fil téléphonique et le cordon de l’adaptateur enroulés avec l’attache torsadée.
3. Tirez sur le support afin de le détacher du socle du téléphone. Pivotez-le vers le haut et appuyez-le sur le socle du téléphone jusqu’à ce qu’il se verrouille en place.



4. Appuyez vers le bas sur le crochet commutateur et glissez le crochet de rétention vers le haut pour le retirer de la fente. Retournez le crochet à 180 degrés. Appuyez vers le bas sur le crochet commutateur et replacez le crochet de rétention dans sa fente.



Nomenclature des pièces du socle du téléphone

▼CID

- Appuyez pour défiler vers le bas à travers les menus et les listes (page 12).
- Pendant la saisie ou la modification des noms et des numéros, appuyez pour déplacer le curseur vers la gauche.
- Appuyez pour visionner le répertoire de l'afficheur lorsque le socle n'est pas en cours d'utilisation (page 44).

CANCEL

- Dans un menu, appuyez pour annuler l'opération, reculer au menu précédent ou quitter le menu affiché (page 12).
- Maintenez enfoncée pour effacer l'indication d'appel manqué lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation (page 44).
- Lorsque le téléphone sonne, appuyez pour mettre la sonnerie du socle en sourdine (page 23).

FLASH

- Pendant un appel, appuyez pour répondre à un appel entrant lorsque vous recevez une tonalité d'appel en attente (page 22).

✉ 1

- Pendant la révision d'une entrée du répertoire de l'afficheur, appuyez successivement pour ajouter ou retirer le 1 devant le numéro de téléphone avant la composition ou la sauvegarde dans le répertoire (page 45).
- Maintenez enfoncée pour régler ou composer le numéro d'accès à la messagerie vocale (page 15 ou page 24).

TONE✱

- Appuyez pour permuter au mode de composition à tonalité pendant un appel, si vous êtes abonné aux services à impulsions (page 24).

MIC

- Microphone.

▲📖

- Appuyez pour défiler à travers les menus et les listes (page 12).
- Pendant la saisie ou la modification des noms et des numéros, appuyez pour déplacer le curseur vers la droite.
- Appuyez pour visionner le répertoire de l'afficheur lorsque le socle n'est pas en cours d'utilisation (page 37).

MENU/SELECT

- Appuyez pour afficher un menu (page 12).
- Dans un menu, appuyez pour sélectionner une option ou sauvegarder une entrée ou un réglage (page 12).

INT

- Appuyez pour débuter ou répondre à un appel interphone (page 31), ou transférer un appel (page 32).

MUTE

- Pendant un appel, appuyez pour mettre le microphone en sourdine (page 22).
- Lorsque le téléphone sonne, appuyez pour mettre la sonnerie du socle temporairement en sourdine (page 23).

QUIET#

- Maintenez enfoncé pour régler et activer u désactiver le mode silencieux (page 19).
- Appuyez successivement pour afficher les autres options de composition pendant la révision d'une donnée du répertoire de l'afficheur (page 45).

Touches de composition

- Appuyez pour entrer des numéros ou des caractères.
- Appuyez pour répondre à un appel entrant (page 21).

Comment débuter

Nomenclature des pièces du socle du téléphone

▼ VOL ▲

- Pendant un appel ou la lecture d'un message, appuyez pour régler le volume d'écoute (page 22 ou page 56).
- Appuyez pour régler le volume de la sonnerie du socle lorsque celui-ci n'est pas en cours d'utilisation (page 13).

REDIAL/PAUSE

- Appuyez successivement pour visionner les 10 derniers numéros composés (page 23).
- Maintenez enfoncée pour insérer une pause dans la séquence de composition ou la saisie de numéros (page 20 et page 35).

/SPEAKER

- Appuyez pour faire, répondre et terminer un appel (pages 20 et 21).
- Pendant un appel appuyez pour permuter entre le combiné à cordon et le haut-parleur mains libres du socle (page 21).

Voyant IN USE

- Allumé lorsque le téléphone est en cours d'utilisation, ou lorsque le répondeur répond à un appel entrant.
- Allumé lorsque le combiné est en cours d'initialisation (page 60).
- Clignote lorsque vous recevez un appel entrant.
- Clignote lorsque les combinés sont en cours d'annulation d'initialisation (page 61).
- Clignote lorsqu'un autre téléphone sur la même ligne est en cours d'utilisation.

FIND HANDSET

- Appuyez pour envoyer un télé-signal à tous les combinés lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation (page 27).

◀◀/REPEAT

- Appuyez une fois pour répéter le message en cours de lecture (page 56).
- Appuyez deux fois pour écouter le message précédent (page 56).

▶/■ /PLAY/STOP

- Appuyez pour débuter ou arrêter la lecture du message (page 56).
- Clignote lorsque vous avez des nouveaux messages ou mémos dans la mémoire du répondeur.

⏻/ANS ON/OFF

- Appuyez pour mettre le répondeur en ou hors fonction (page 50).

X/DELETE

- Appuyez pour effacer un message en cours de lecture (page 57) ou la lecture du message d'annonce (page 48).
- Pendant la révision de la liste de recomposition, du répertoire ou du répertoire de l'afficheur, appuyez pour effacer une entrée individuelle (page 24, page 39 et page 46 respectivement).
- Pendant la saisie de noms ou de numéros, appuyez pour effacer un caractère ou un chiffre.

▶▶/SKIP

- Appuyez pour sauter au message suivant pendant la lecture du message (page 56).

Comment débuter

Nomenclature des pièces du combiné

Voyant CHARGE

- Allumé lorsque le combiné se recharge sur le chargeur (page 3).

/▲/VOLUME

- Appuyez pour réviser le répertoire lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation (page 37).
- Appuyez pour défiler vers le haut dans les menus ou les listes (page 12).
- Pendant la saisie de noms et de numéros, appuyez pour déplacer le curseur vers la droite.
- Pendant un appel ou la lecture d'un message, appuyez pour augmenter le volume d'écoute (page 22 ou page 56).

REDIAL/PAUSE

- Appuyez successivement pour visionner les 10 derniers numéros composés (page 23).
- Maintenez enfoncée pour insérer une pause dans la séquence de composition ou la saisie de numéros (page 20 et page 35).

TALK /FLASH

- Appuyez pour faire ou répondre à un appel (page 21).
- Pendant un appel, appuyez pour répondre à l'appel entrant lorsque vous recevez une tonalité d'appel en attente (page 22).

1

- Pendant la révision d'une donnée du répertorie de l'afficheur, appuyez successivement pour ajouter ou retirer le 1 devant le numéro de téléphone avant la composition ou la sauvegarde (page 45).
- Maintenez enfoncé pour régler le numéro d'accès à la messagerie vocale (page 15 ou page 24).

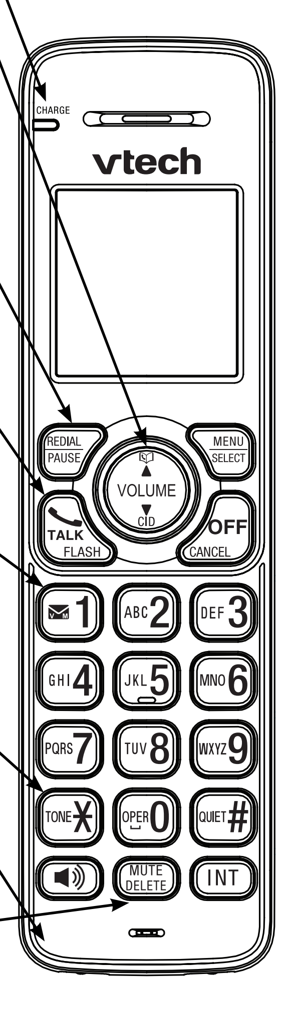
TONE*

- Appuyez pour permuter à la composition à tonalité (page 24).

- Appuyez pour faire un appel ou répondre à un appel (page 20).
- Pendant un appel, appuyez pour permuter entre le haut-parleur mains libres et l'écouteur du combiné (page 21).

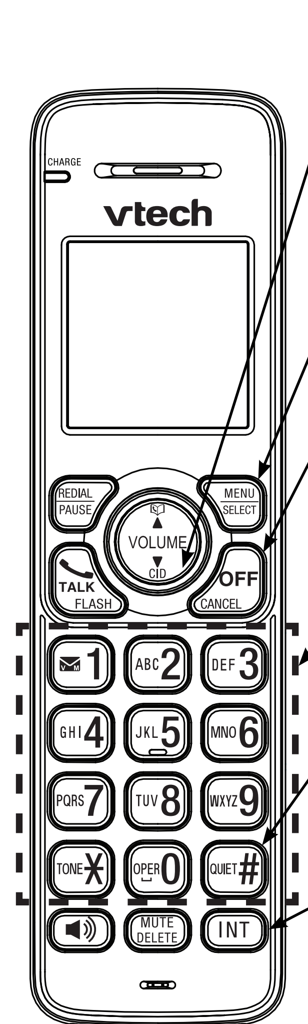
MUTE/DELETE

- Pendant un appel, appuyez pour mettre le microphone en sourdine (page 22).
- Lorsque le téléphone sonne, appuyez pour mettre la sonnerie du combiné temporairement en sourdine (page 23).
- Pendant la révision de la liste de recomposition, du répertoire ou du répertoire de l'afficheur, appuyez pour effacer une entrée individuelle (page 23, page 39 et page 46 respectivement).
- Pendant la saisie des noms ou des numéros, appuyez pour effacer un caractère ou un chiffre.
- Appuyez pour effacer le message en cours de lecture (page 56) ou la lecture du message d'annonce (page 49).



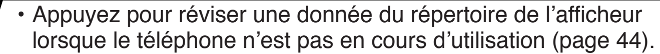
Comment débuter

Nomenclature des pièces du combiné





CID/▼/VOLUME



- Appuyez pour réviser une donnée du répertoire de l'afficheur lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation (page 44).
- Défiler vers le bas dans les menus ou les listes (page 12).
- Pendant la saisie de noms et de numéros, appuyez pour déplacer le curseur vers la gauche.
- Pendant un appel ou la lecture d'un message, appuyez pour diminuer le volume d'écoute (page 22 ou page 56).

MENU/SELECT

- Appuyez pour afficher le menu (page 12).
- Dans un menu, appuyez pour sélectionner une option ou sauvegarder une entrée ou un réglage (page 12).

OFF/CANCEL

- Pendant un appel, appuyez pour raccrocher (page 21).
- Dans un menu, appuyez pour annuler une opération, reculer au menu précédent, ou quitter le menu affiché (page 12).
- Lorsque le téléphone sonne, appuyez pour mettre la sonnerie du combiné temporairement en sourdine (page 23).
- Maintenez enfoncée pour effacer le voyant d'appel manqué lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation (page 44).

Touches de composition

- Appuyez pour entrer des numéros ou des caractères.
- Appuyez pour répondre à un appel entrant (page 21).

QUIET#

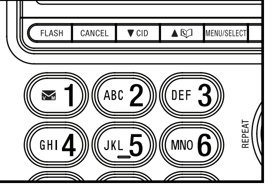
- Maintenez enfoncée pour régler ou activer et désactiver le mode silencieux (page 19).
- Appuyez successivement pour afficher les autres options de composition pendant la révision du répertoire de l'afficheur (page 45).

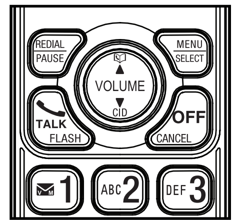
INT

- Appuyez pour débuter ou répondre à un appel interphone (page 31), ou pour transférer un appel (page 32).

Réglages du téléphone

Utilisation du menu





Vous pouvez utiliser le socle du téléphone ou un combiné sans fil pour changer les réglages du téléphone.

Au menu des sonneries, vous pouvez sélectionner la tonalité de sonnerie et régler le niveau de volume des appels entrants.

Au menu des réglages, vous pouvez changer les réglages du langage de l'écran ACL, les voyants de message vocaux, la tonalité des touches, l'indicatif régional domestique et le mode de composition.

Consultez la section **Réglages du répondeur** de la page 48 à la page 53 pour plus de détails en rapport avec les réglages du répondeur.



Pour accéder au menu :

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le combiné affiche la fonction désirée du menu.
3. Appuyez sur **SELECT** pour accéder à ce menu.

- Pour retourner au menu précédent, appuyez sur **CANCEL**.
- Pour retourner en mode d'attente, maintenez enfoncée **CANCEL**.

Réglages du téléphone

Volume de la sonnerie



Vous pouvez régler le volume ou le mettre hors fonction sur chaque combiné. Lorsque la sonnerie est hors fonction, le combiné affichera 🔕 et **Sonnerie H/F**.

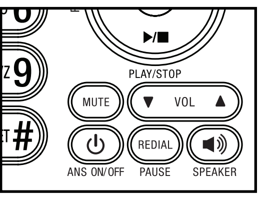
1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné/socle n’est pas en cours d’utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu’à ce que le combiné affiche **♦Sonneries**, puis appuyez sur **SELECT**.
3. Le combiné affichera **♦Vol. sonnerie**, puis appuyez de nouveau sur **SELECT**.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour entendre un échantillon de chaque niveau de sonnerie.
5. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.





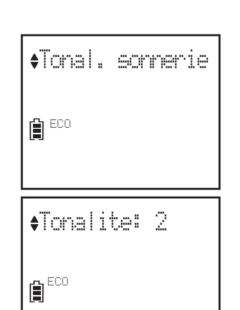
Vous pouvez également régler le volume de la sonnerie du socle lorsque celui-ci n’est pas en cours d’utilisation.

- Appuyez sur ▼ **VOL** ou **VOL** ▲. Lorsque vous réglez le volume à zéro, la sonnerie du socle sera hors fonction. Le téléphone annoncera, “*Sonnerie du socle hors fonction,*” et affichera **Sonnerie H/F** et 🔕.



note Si le volume de la sonnerie est désactivé, ce combiné ne sonnera pas pour les appels entrants, à moins que ce ne soit une tonalité de télé-signal.

Tonalité de sonnerie



Vous pouvez choisir différents types de sonnerie sur chaque combiné.

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné/socle n’est pas en cours d’utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu’à ce que l’écran affiche **♦Sonneries**, puis appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu’à ce que l’écran affiche **♦Tonal. sonnerie**, puis appuyez sur **SELECT**.
4. Le combiné affichera **♦Tonalité:** et le réglage actuel clignotera. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour entendre un échantillon de chaque tonalité de sonnerie.
5. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

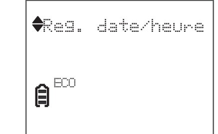
note Si vous réglez le niveau de volume à hors fonction, vous n’entendrez pas les échantillons de sonnerie.

Réglages du téléphone

Réglage de la date et de l'heure

Si vous êtes abonné au service de l'afficheur, le jour, le mois et l'heure seront réglés automatiquement avec chaque appel entrant. Vous pouvez également régler la date et l'heure manuellement.

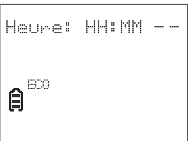
1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné/socle n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲jusqu'à ce que le combiné affiche ♦**Reg.date/heure**, puis appuyez sur **SELECT**.



3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour sélectionner le mois, puis appuyez sur **SELECT**, ou utilisez les touches de composition pour entrer un numéro à deux chiffres (**01-12**).



4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour sélectionner la date, puis appuyez sur **SELECT**, ou utilisez les touches de composition pour entrer un numéro à deux chiffres (**01-31**).
5. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour sélectionner l'année, puis appuyez sur **SELECT**, ou utilisez les touches de composition pour entrer un numéro à deux chiffres (**00-99**) et appuyez sur **SELECT**.



6. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour sélectionner l'heure, puis appuyez sur **SELECT**, ou utilisez les touches de composition pour entrer un numéro à deux chiffres (**01-12**).
7. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour sélectionner les minutes, puis appuyez sur **SELECT**, ou utilisez les touches de composition pour entrer un numéro à deux chiffres (**00-59**).
8. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour sélectionner **AM** ou **PM**.
9. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder les réglages. Vous entendrez une tonalité de confirmation.



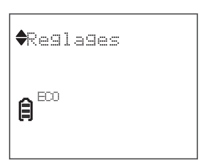
- Si la date et l'heure ne sont pas réglées lorsqu'un message est enregistré, le système annoncera, *"L'heure et la date ne sont pas réglées,"* avant la lecture de chaque message.
- Le téléphone émettra deux bips si vous entrez un numéro non valide.

Réglages du téléphone

Langage de l'écran ACL

Vous pouvez changer le langage d'affichage à l'anglais, le français ou l'espagnol.

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que l'écran affiche **♦Réglages**, puis appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur **SELECT** pour choisir **♦Langage ACL**.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **♦English**, **♦Français** ou **♦Español**, puis appuyez sur **SELECT**.
   - Le combiné affichera **Rég. English?** lorsque vous choisissez **English**.
   - Le combiné affichera **Rég. Français?** lorsque vous sélectionnez **Français**.
   - Le combiné affichera **Rég. Espanol?** lorsque vous sélectionnez **Español**.
5. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.







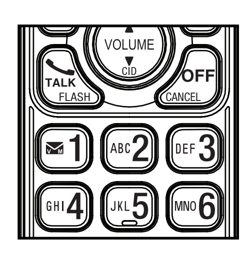
note Lorsque vous changez accidentellement le langage de l'écran ACL au français, ou à l'espagnol, vous pourrez retourner à l'affichage à l'anglais en appuyant sur **MENU**, puis appuyez sur * **364#**.

Numéro d'accès à la messagerie vocale

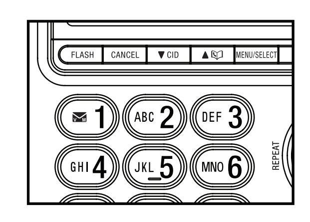
Si vous êtes abonné au service de la messagerie vocale offerte en abonnement par votre fournisseur de services téléphoniques, vous pouvez sauvegarder le numéro d'accès à la messagerie vocale à la touche ✉ **1** sur chaque combiné, afin de permettre l'accès facile. Lorsque vous désirez récupérer vos messages, maintenez enfoncée ✉ **1**. Contactez votre fournisseur de services téléphoniques pour de plus amples informations et pour de l'assistance relativement à l'utilisation des services de messagerie vocale.

Réglage du numéro d'accès à la messagerie vocale :

1. Maintenez enfoncée ✉ **1** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Utilisez les touches de composition pour entrer le numéro d'accès à la messagerie vocale (jusqu'à 30 chiffres).
   - Appuyez sur ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
   - Appuyez sur **DELETE** pour effacer un chiffre.



Réglages du téléphone



- Maintenez enfoncée **DELETE** pour effacer tous les chiffres.
- Maintenez enfoncée **PAUSE** pour insérer une pause dans la séquence de composition (un **P** apparaîtra).

3. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder. Le combiné composer le numéro d'accès à la messagerie vocale sauvegardé.

Réglage du numéro d'accès à la messagerie vocale :

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné/socle n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **⬍Réglages**, puis appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à **⬍No b. vocale**, puis appuyez sur **SELECT**.
4. Utilisez les touches de composition pour entrer le numéro d'accès à la messagerie vocale (jusqu'à 30 chiffres).
   - Appuyez sur ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
   - Appuyez sur **DELETE** pour effacer un chiffre.
   - Maintenez enfoncée **DELETE** pour effacer tous les chiffres.
   - Maintenez enfoncée **PAUSE** pour insérer une pause dans la séquence de composition (un **P** apparaîtra).
5. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder votre sélection et retourner au menu précédent. Vous entendrez une tonalité de confirmation et l'écran affichera **No BV sauveg.**

⬍Reglages
ECO

⬍No b. vocale
ECO

No b. vocale
_
ECO

Annulation du voyant de messagerie vocale

Si vous êtes abonné offert par votre fournisseur de services téléphoniques, les combinés afficheront **Nouv mess vocal** et ✉ lorsque vous avez un nouveau message dans votre messagerie vocale. Contactez votre fournisseur de services téléphoniques pour plus de détails en rapport avec l'utilisation de votre service de messagerie vocale.

Après avoir écouté tous les nouveaux messages de votre messagerie vocale, les voyants sur les combinés s'éteindront automatiquement.

Utilisez la fonction d'annulation du voyant de messagerie vocale lorsque le téléphone indique que vous avez des nouveaux messages, mais qu'il n'y en a pas (par exemple, lorsque vous avez accédé à votre messagerie vocale à l'extérieur de la maison). La fonction désactive les voyants uniquement lorsque vous n'avez réellement plus de

messages; elle n'efface pas les messages de la messagerie vocale. Tant que vous avez des nouveaux messages dans votre messagerie vocale, votre fournisseur de services téléphoniques continuera d'envoyer le signal qui activera les voyants.

Désactivation manuelle de ces voyants :

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné/socle n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le combiné affiche ♦**Réglages**, puis appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le combiné affiche ♦**Ann. B. vocale**, puis appuyez sur **SELECT**. Le combiné affichera **Réini icône BV?**
4. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.







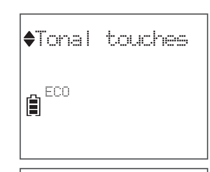
Votre fournisseur de services téléphoniques peut vous avertir lorsque vous avez des nouveaux messages grâce à une tonalité saccadée. Veuillez contacter votre fournisseur de services téléphoniques pour plus de détails.

Tonalité des touches

Vous pouvez activer ou désactiver la tonalité des touches de chaque combiné.

Si vous activez la tonalité des touches, le combiné émettra des bips à chaque pression des touches. Si vous désactivez la tonalité des touches, vous n'entendrez aucun bip lorsque vous appuyez sur les touches.

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le combiné/socle affiche ♦Réglages, puis appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le combiné affiche ♦**Tonal touches**, puis appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir ♦**TonTouches:E/F** ou ♦**TonTouches:H/F**.
5. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.





Réglages du téléphone

Indicatif régional domestique

Si vous composez les appels en utilisant sept chiffres (l’indicatif régional n’est pas requis), vous pouvez programmer votre indicatif régional domestique de manière que lorsque vous recevez un appel provenant de cet indicatif, le numéro de téléphone sera automatiquement conservé dans le répertoire de l’afficheur sans l’indicatif régional.

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné/socle n’est pas en cours d’utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu’à ce que le combiné affiche **♦Réglages**, puis appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu’à ce que **♦Ind rég domes** soit affiché, puis appuyez sur **SELECT**.
4. Utilisez les touches numériques (**0-9**) pour entrer l’indicatif régional désiré.
   - Appuyez sur **DELETE** pour effacer un chiffre.
   - Maintenez enfoncée **DELETE** sur un combiné ou **X/DELETE** sur le socle pour effacer tous les chiffres.
5. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

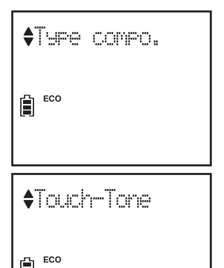


Éventuellement, si votre fournisseur de services téléphoniques nécessite que vous composiez l’indicatif régional lorsque vous faites un appel local, ou si vous déménagez dans un endroit qui le demande, procédez comme décrit ci-haut pour effacer l’indicatif régional domestique programmé. Après avoir effacé l’indicatif, _ _ _ apparaîtra.

Mode de composition

Le mode de composition est préréglé au mode à tonalité (Touch-Tone). Si vous êtes abonné au service à impulsions, vous pouvez changer le mode de composition au mode à tonalité avant d’utiliser le téléphone pour faire un appel.

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné/socle n’est pas en cours d’utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu’à ce que le combiné affiche **♦Réglages**, puis appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu’à ce que **♦Type compo**, soit affiché, puis appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **♦Touch-Tone** ou **♦Impulsions**.
5. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.



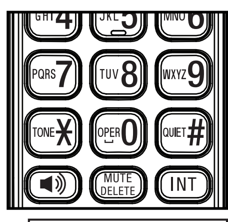
Mode silencieux

Vous pouvez activer le mode silencieux pour une période variant entre 1 et 12 heures. Pendant cette période, toutes les tonalités (à l'exception des tonalités de télé-signal) et le filtrage d'appels seront en sourdine.

Lorsque vous activez le mode silencieux, le répondeur se mettra automatiquement en fonction. Le répondeur demeurera en fonction lorsque la durée du mode silencieux sera épuisée.

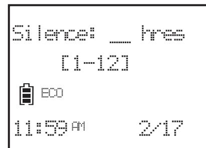
Réglage de la durée et mise en fonction du mode silencieux :

1. Maintenez enfoncée **QUIET#** lorsque le combiné/socle n'est pas en cours d'utilisation. L'écran affichera **Silence: _ _ hres**.
2. Utilisez les touches de composition pour entrer la durée désirée (1-12), puis appuyez sur **SELECT**. Tous les écrans afficheront **Mode silence HF** et 🔕. Le voyant ⏻/**ANS ON/OFF** du socle s'allumera.



Désactiver le mode silencieux :

- Maintenez enfoncée **QUIET#** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation. Le combiné affichera brièvement **Mode silence HF** et retournera en mode d'attente.



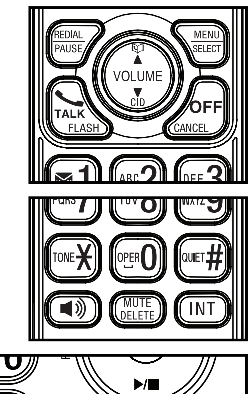


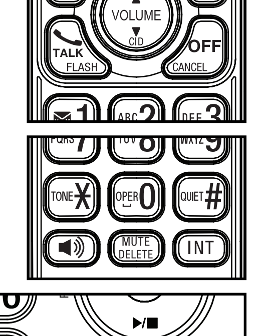
Lorsque vous changez les réglages de la tonalité de sonnerie ou du volume de la sonnerie, vous pourrez tout de même entendre les échantillons si le mode silencieux est activé.

Fonctionnement du téléphone

Faire un appel

Faire un appel sur un combiné sans fil :





1. Appuyez sur TALK ou 🔊.
2. Lorsque vous entendez la tonalité, composez le numéro.

Faire un appel sur le socle :

1. Soulevez le combiné à cordon ou appuyez sur 🔊**/SPEAKER**.
2. Lorsque vous entendez la tonalité, composez le numéro.



- L'écran affichera la durée écoulée pendant la conversation (en heures, en minutes et en secondes).
- Pendant la saisie de numéros, maintenez enfoncée **PAUSE** pour insérer une pause dans la séquence de composition (un **P** apparaîtra).

Précomposer un appel

Précomposer un appel sur un combiné sans fil :

1. Entrez le numéro de téléphone.
   - Appuyez sur **DELETE** ou **CANCEL** pour faire des corrections.
2. Appuyez sur TALK ou 🔊 pour composer.

Précomposer un appel sur le socle :

1. Entrez le numéro de téléphone.
   - Appuyez sur **X/DELETE** pour faire des corrections.
2. Soulevez le combiné à cordon, ou appuyez sur 🔊**/SPEAKER** pour composer.



- L'écran affichera la durée écoulée pendant la conversation (en heures, en minutes et en secondes).
- Pendant la saisie de numéros, maintenez enfoncée **PAUSE** pour insérer une pause dans la séquence de composition (un **P** apparaîtra).
- Si vous précomposez un appel lorsque le téléphone est en cours d'utilisation, l'écran affichera **App. imposs**.

Fonctionnement du téléphone

Répondre à un appel

Répondre à un appel sur un combiné sans fil :

- Appuyez sur TALK, ◀)) ou n'importe quelle touche de composition (**0-9**, **TONE*** ou **QUIET#**).

Répondre à un appel sur le socle :

- Soulevez le combiné à cordon, ou appuyez sur **◀))/SPEAKER** ou n'importe quelle touche de composition (**0-9**, **TONE** ou **QUIET#**).

Terminer un appel

Terminer un appel sur le combiné sans fil :

Appuyez sur **OFF** ou déposez le combiné sur le chargeur.

Terminer un appel sur le socle :

- Lorsque vous utilisez le combiné à cordon, déposez-le sur le socle.
- Lorsque vous utilisez le haut-parleur du socle, appuyez sur **◀))/SPEAKER**.

Haut-parleur mains libres

Haut-parleur mains libres du combiné :

Lorsque le combiné sans fil est en cours d'appel, appuyez sur ◀)) pour permuter entre le haut-parleur mains libres ou l'écouteur du combiné.

Lorsque le haut-parleur mains libres est actif, l'écran du combiné affichera **H-P** et le voyant ◀)) s'allumera.

Haut-parleur mains libres du socle :

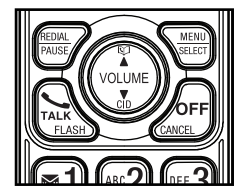
Lorsque le combiné à cordon est en cours d'appel, appuyez sur **◀))/SPEAKER** pour permuter entre le haut-parleur mains libres ou l'écouteur du combiné.

Lorsque le haut-parleur mains libres est actif, l'écran du combiné affichera **H-P** et le voyant **◀))/SPEAKER** s'allumera.

Fonctionnement du téléphone

Commande de volume

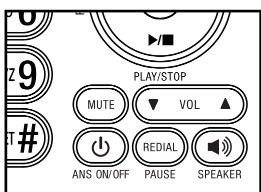
Réglage du volume d'écoute sur un téléphone sans fil :



Pendant un appel, appuyez sur **▲/VOLUME** ou **▼/VOLUME.**

Réglage du volume d'écoute sur le socle :

Pendant un appel, appuyez sur **▼ VOL** ou **VOL ▲**.





- Le réglage du volume de l'écouteur et du haut-parleur mains libres du combiné est indépendant.
- Lorsque le niveau de volume atteint le réglage minimum ou maximum, vous entendrez deux bips.

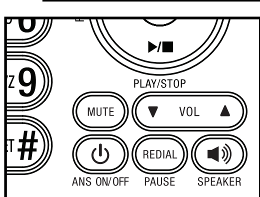
Sourdine

La fonction de mise en sourdine vous permet d'entendre l'interlocuteur, mais il ne pourra vous entendre.

Mise en sourdine d'un appel sur un combiné sans fil :

- Pendant un appel, appuyez sur **MUTE**. Le combiné affichera **Muet** jusqu'à ce que la fonction soit désactivée.
- Appuyez de nouveau sur **MUTE** pour reprendre la conversation. Le combiné affichera brièvement **Microphone E/F**.

Mise en sourdine d'un appel sur le socle :



- Pendant un appel, appuyez sur **MUTE**. Le socle affichera **Muet** et le voyant **MUTE** s'allumera jusqu'à ce que la fonction soit désactivée.
- Appuyez de nouveau sur **MUTE** pour reprendre la conversation. Le combiné affichera brièvement **Microphone E/F**.

Appel en attente

Lorsque vous êtes abonné au service de l'appel en attente auprès de votre compagnie de téléphone locale, vous entendrez une tonalité d'alerte lorsque vous recevez un appel entrant et que vous êtes déjà en cours d'appel.

- Appuyez sur **FLASH** pour mettre l'appel en cours en attente et répondre au nouvel appel.
- Appuyez sur **FLASH** en tout temps pour permuter entre les appels.

Fonctionnement du téléphone

Mise en sourdine temporaire de la sonnerie

Lorsque le téléphone sonne, vous pouvez mettre la sonnerie temporairement en sourdine sur ce combiné ou sur le socle sans couper l'appel. Le prochain appel sonnera normalement au niveau de volume préréglé.

Mise en sourdine de la sonnerie du combiné :

- Appuyez sur **MUTE** ou **CANCEL** du combiné pour afficher **Sonn. sourdine** et 🔕.

Mise en sourdine de la sonnerie du socle :

- Appuyez sur **MUTE** ou **CANCEL** du socle et l'icône 🔕 apparaîtra.



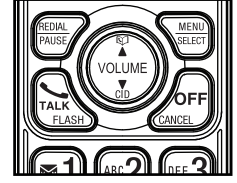
Chaque combiné et le socle sonneront lorsque vous recevez un appel entrant à moins que le volume de la sonnerie de ce dispositif soit réglé à hors fonction.

Recomposition

Les 10 derniers numéros composés (jusqu'à 30 chiffres) sont conservés en mémoire dans le système.

Chaque combiné et le socle peut conserver les 10 derniers numéros composés (jusqu'à 30 chiffres) indépendamment. Lorsque vous avez déjà 10 numéros en mémoire, la donnée la plus ancienne sera effacée pour faire place à une nouvelle.

Réviser et composer un numéro de recomposition sur un combiné sans fil :

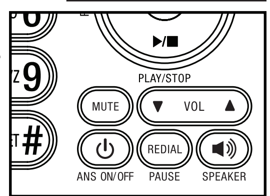




1. Appuyez sur **REDIAL** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez successivement sur ▼, ▲ ou **REDIAL** pour naviguer.
3. Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur TALK ou 🔊 pour composer.

-OU-

1. Appuyez sur TALK ou 🔊 lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur **REDIAL**.
3. Appuyez successivement sur ▼, ▲ ou **REDIAL** pour naviguer.
4. Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur **SELECT** pour composer.



Réviser et composer un numéro de recomposition sur le socle :

1. Appuyez sur **REDIAL** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.

2. Appuyez successivement sur ▼, ▲ ou **REDIAL** pour naviguer.
3. Lorsque l'entrée désirée apparaît, soulevez le combiné à cordon ou appuyez sur **🔊/SPEAKER** pour composer.

-OU-

1. Soulevez le combiné à cordon **🔊/SPEAKER** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur **REDIAL**.
3. Appuyez successivement sur ▼, ▲ ou **REDIAL** pour naviguer.
4. Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur **SELECT** pour la composer.

Effacer un numéro de recomposition sur un combiné sans fil :

- Lorsque l'écran affiche le numéro désiré, appuyez sur **DELETE** pour effacer le numéro de recomposition.

Effacer un numéro de recomposition sur le socle :

- Lorsque l'écran affiche le numéro désiré, appuyez sur **X/DELETE** pour effacer le numéro de recomposition.

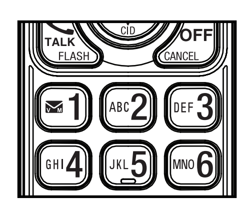
Composition à tonalité temporaire

Si vous êtes abonné au service de composition à impulsions, vous pourrez permuter temporairement au mode à composition à tonalité pendant un appel. Ceci est utile lorsque vous devez envoyer des signaux à tonalité (Touch-Tone) pour permettre à votre téléphone d'accéder à des services bancaires téléphoniques ou des services d'interurbain.

1. Pendant un appel, appuyez sur ***TONE**.
2. Utilisez les touches de composition pour entrer un numéro. Le téléphone enverra des signaux à tonalité. Le mode de composition à impulsions sera automatiquement rétabli à la fin de l'appel.

Vérifier la messagerie vocale

Maintenez enfoncée ✉ **1** pour composer votre numéro d'accès à la messagerie vocale.





Consultez la section **Numéro d'accès à la messagerie vocale** de la page 15.

Fonctionnement du téléphone

Composition à la chaîne

Utilisez cette fonction pour initier une séquence de composition à partir des numéros en mémoire dans le répertoire, le répertoire de l'afficheur ou la liste de recomposition, pendant un appel. La composition à la chaîne peut être utile lorsque vous désirez accéder à d'autres numéros (tels que des numéros de compte de banque ou des codes d'accès) à partir du répertoire, du répertoire de l'afficheur ou de la liste de recomposition.

Accéder à un numéro du répertoire pendant un appel :

1. Pendant un appel, appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur **SELECT** pour choisir **⬍Répertoire**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'entrée désirée.
4. Appuyez sur **SELECT** pour composer le numéro affiché.

⬍Repertoire
ECO

Accéder à un numéro du répertoire de l'afficheur pendant un appel :

1. Pendant un appel, appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **⬍Rép afficheur**, puis appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'entrée désirée.
4. Appuyez sur **SELECT** pour composer le numéro affiché.

Mike Smith
800-267-7377
ECO

Accéder à un numéro de la liste de recomposition pendant un appel :

1. Pendant un appel, appuyez sur **REDIAL**.
2. Appuyez successivement sur ▼, ▲ ou **REDIAL** pour défiler à l'entrée désirée.
3. Appuyez sur **SELECT** pour composer le numéro affiché.

note Appuyez sur **CANCEL** pour quitter le répertoire, le répertoire de l'afficheur ou la liste de recomposition, lorsque vous êtes en cours d'appel.

Adresse Web

Utilisez cette fonction pour accéder au site Web de VTech.

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ jusqu'à ce que le combiné affiche **⬍Adresse Web**, puis appuyez sur **SELECT**. Le combiné affichera l'adresse du site Web de VTech.

⬍Adresse Web
ECO

Fonctionnement du téléphone

Transfert d'appel

Lorsque vous êtes en communication sur un appel extérieur, vous pourrez transférer l'appel d'un combiné à l'autre.



.com
ECO

♦Transfert
ECO

1. Pendant un appel, appuyez sur **MENU**.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **♦Transfert**, puis appuyez sur **SELECT**.
3. Votre combiné affichera **Transfert à:** Appuyez sur **7** sur le socle ou **1-5** pour le combiné **COMBINÉ 1** à **COMBINÉ 5**.

   Si vous avez deux combinés, votre combiné affichera **Appelle comb X** puis **Transféré**.

   Le combiné destinataire sonnera et l'écran indiquera **Appel entrant**.
4. Pour répondre à un appel sur le combiné destinataire, appuyez sur TALK, 🔈 ou n'importe quelle touche de composition (**0-9**, **TONE ✱** ou **QUIET#**).

   -OU-

   Pour répondre à un appel sur le socle, soulevez le combiné à cordon, ou appuyez sur **🔈/SPEAKER** ou n'importe quelle touche de composition (**0-9**, **TONE✱** ou **QUIET#**).

Transfert à:
ECO

note

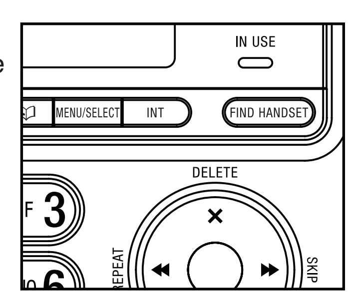
- Si le dispositif destinataire ne répond pas à l'appel à l'intérieur de 30 secondes, l'appel retournera au dispositif original. Si le dispositif original ne répond pas à l'appel à l'intérieur de 30 secondes, l'appel sera coupé.
- Si le combiné destinataire consulte le répertoire, le répertoire de l'afficheur ou se trouve hors de portée, le combiné original affichera **App. impossible** puis se reconnectera à l'appel extérieur.

Fonctionnement du téléphone

Recherche du combiné

Cette fonction vous aide à retrouver les combinés égarés.

Débuter une tonalité de télé-signal :



- Appuyez sur **FIND HANDSET** du socle et l'écran affichera ** **Télé-signal** **. Tous les combinés en mode d'attente sonneront et afficheront ** **Télé-signal** **.

Arrêter la tonalité de télé-signal :

- Appuyez sur TALK, ◄)), **OFF** ou n'importe quelle touche de composition (**0-9**, **TONE*** ou **QUIET#**) du combiné sans fil.

  -OU-

- Déposez le combiné sans fil sur le chargeur.

  -OU-

- Appuyez sur **FIND HANDSET** du socle.



Appuyez sur **MUTE** pour désactiver temporairement la sonnerie de ce combiné. La tonalité de télé-signal se poursuit sur tous les autres combinés en mode d'attente.

Utilisation à combinés multiples

Joindre un appel en cours

Un autre combiné ou le socle peuvent se joindre à vous sur un appel extérieur. Cet appel se poursuivra jusqu'à ce que tous les interlocuteurs aient raccroché. Vous pouvez utiliser le socle et un combiné sans fil, ou deux combinés sans fil à la fois sur un appel extérieur.

Vous pouvez acheter des combinés supplémentaires (**CS6609**) pour ce socle. Vous pouvez initialiser jusqu'à cinq combinés au socle.

Joindre un appel avec un combiné sans fil :

- Lorsqu'un combiné est déjà en cours d'appel et que vous désirez joindre l'appel, appuyez sur TALK ou de l'autre combiné.
- Appuyez sur **OFF** pour quitter l'appel ou déposez le combiné sur le socle ou le chargeur. L'appel se poursuivra jusqu'à ce que les deux combinés aient raccroché.

Joindre un appel sur le socle :

- Soulevez le combiné à cordon ou appuyez sur **/SPEAKER**.
- Déposez le combiné sur le socle ou appuyez sur **/SPEAKER** pour quitter l'appel. L'appel se poursuivra jusqu'à ce que les deux dispositifs aient raccroché.

Utilisation à combinés multiples

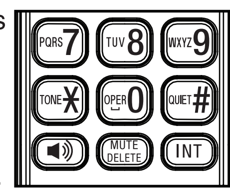
Interphone

Utilisez l'interphone pour les conversations entre le socle et un combiné sans fil, ou deux combinés sans fil.

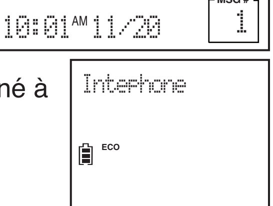
Lorsque vous avez deux combinés sans fil ou plus, utilisez le numéro du combiné pour débuter un appel interphone ou un transfert d'appel.

- Appuyez sur **7** sur le socle ou **1-5** pour le **COMBINÉ 1** à **COMBINÉ 5**.

Débuter un appel interphone avec un combiné sans fil :







1. Appuyez sur **INT** du combiné sans fil, lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation.
   - Si vous n'avez qu'un combiné, le socle affichera **Appelle socle**. Le socle sonnera et affichera **Comb 1 appelle**.
   - Si vous avez trois combinés ou plus, votre combiné affichera **Interphone à**. Utilisez les touches de composition pour entrer un combiné destinataire. Votre combiné affichera **Appelle comb X/Appelle socle**. Le dispositif destinataire sonnera et affichera **Comb X appelle**.
2. Pour répondre à l'appel interphone, appuyez sur TALK, 🔈, **INT** ou n'importe quelle touche de composition (**0-9**, **TONE*** ou **QUIET#**) sur le combiné original. Les deux combinés afficheront **Interphone**.

   -OU-

   Pour répondre à l'appel interphone sur le socle, appuyez sur **🔈/SPEAKER**, **INT**, our n'importe quelle touche de composition (**0-9**, **TONE*** ou **QUIET#**), ou soulevez le combiné à cordon du socle. Les deux dispositifs afficheront maintenant **Interphone**.
3. Pour terminer un appel interphone sur l'un ou l'autre des combinés, une interlocuteur doit appuyer sur **OFF**, ou déposer le combiné sur le chargeur. Les deux combinés afficheront **Interphone fin**.

   -OU-

   Pour terminer un appel interphone sur le socle, appuyez sur **INT** ou **🔈/SPEAKER** lorsque vous utilisez le haut-parleur mains libres du socle, ou déposez le combiné à cordon sur dle socle. Les deux écrans afficheront **Interphone fin**.

Utilisation à combinés multiples



- Vous pouvez annuler l'appel interphone avant qu'il soit répondu en appuyant sur la touche **CANCEL** ou **INT**.
- Si le combiné destinataire ne répond pas à l'appel interphone à l'intérieur d'un délai de 100 secondes, est en cours d'appel ou hors de portée, le combiné original affichera **App. impossible** et retournera en mode d'attente.
- Si le socle est en cours d'appel, ou ne répond pas à l'appel interphone à l'intérieur de 100 secondes, votre combiné affichera App. impossible et retournera en mode d'attente.
- Appuyez sur **OFF** ou **MUTE** du combiné destinataire ou **CANCEL** ou **MUTE** du socle pour mettre la sonnerie d'appel interphone temporairement en sourdine.
- Deux appels interphones peuvent être effectués à la fois.

Interphone

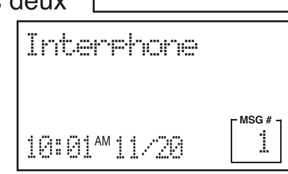
Débuter un appel interphone sur le socle :

1. Appuyez sur **INT** du socle lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation.
   - Si vous n'avez qu'un combiné, le socle affichera **Appelle comb 1**. Le combiné sonnera et affichera **Socle appelle**.
   - Si vous avez deux combinés ou plus, le socle affichera **Interphone à**. Utilisez les touches numériques pour entrer un numéro de combiné. Le socle affichera **Appelle comb X**. Le combiné destinataire sonnera et affichera **Socle appelle**.
2. Pour répondre à l'appel interphone sur le combiné destinataire, appuyez sur TALK, **INT**, 🔊 ou n'importe quelle touche de composition (**0-9**, **TONE*** ou **QUIET#**). Les deux dispositifs afficheront **Interphone**.
3. Pour terminer l'appel interphone sur le socle, appuyez sur **INT**, ou **🔊/SPEAKER** lorsque vous utilisez le haut-parleur mains libres du socle, ou déposez le combiné à cordon sur le socle. Les deux écrans afficheront **Interphone fin**.

   -OU-

   Pour terminer un appel interphone sur le combiné destinataire, appuyez sur **OFF**, ou déposez le combiné sur le chargeur. Les deux écrans afficheront **Interphone fin**.





- Si vous n'avez aucun combiné sans fil initialisé au socle, vous entendrez deux bips lorsque vous appuyez sur **INT** du socle.
- Vous pouvez annuler l'appel interphone avant qu'il soit répondu en appuyant sur **CANCEL** ou **INT**.
- Si le combiné destinataire n'est pas alimenté, se trouve hors de portée, est en cours d'appel, ou ne répond pas à l'appe interphone à l'intérieur de 100 secondes, le socle affichera **App. impossible** et retournera en mode d'attente.

Utilisation à combinés multiples

Répondre à un appel entrant pendant un appel interphone

Si vous recevez un appel extérieur pendant l'appel interphone, vous entendrez une tonalité d'alerte.

Répondre à un appel sur un combiné sans fil :

- Pour répondre à l'appel, appuyez sur TALK. L'appel interphone se terminera automatiquement.
- Pour terminer l'appel interphone sans répondre ou annuler l'appel entrant, appuyez sur **OFF**. Le téléphone continuera à sonner.

Répondre à un appel sur le socle :

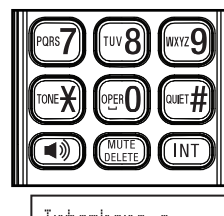
- Appuyez sur **/SPEAKER**, ou déposez le combiné à cordon sur le socle. L'appel interphone se terminera automatiquement. Ensuite, appuyez sur **/SPEAKER**, ou soulevez le combiné à cordon pour répondre à l'appel.
- Pour terminer l'appel interphone sans répondre ou annuler l'appel entrant, appuyez sur **/SPEAKER**, ou déposez le combiné à cordon sur le socle. Le téléphone continuera à sonner.

Utilisation à combinés multiples

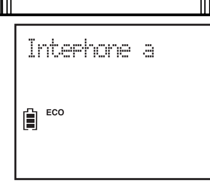
Transfert d'appel à l'aide de l'interphone

Utilisez la fonction d'interphone pour transférer un appel extérieur à un autre combiné sans fil ou au socle.

Transfert d'appel avec un combiné sans fil :



1. Pendant un appel, appuyez sur **INT**.
   - Si vous avez uniquement un combiné, l'appel extérieur sera mis en attente et votre combiné affichera **Appelle socle**. Le socle sonnera et affichera **Comb 1 appelle**.
   - Si vous avez plus de deux combinés ou plus, votre combiné affichera **Interphone à**. Utilisez les touches numériques pour entrer le numéro du combiné. L'appel extérieur sera mis en attente et votre combiné affichera **Appelle comb X/Appelle socle.** Le combiné destinataire sonnera et affichera **Comb X appelle**.



2. Pour répondre à l'appel sur le combiné destinataire, appuyez sur TALK, **INT**, 🔈, ou n'importe quelle touche de composition (**0**-**9**, **TONE*** ou **QUIET#**). L'appel extérieur est toujours en attente et les deux combinés afficheront **Intercom**. Vous pouvez maintenant converser en privé en appel interphone.



   -OU-

   Pour répondre à l'appel sur le socle, appuyez sur **INT**, **🔈/SPEAKER**, ou n'importe quelle touche de composition (**0**-**9**, **TONE*** ou **QUIET#**) ou soulevez le combiné à cordon. L'appel extérieur est toujours en attente et les deux dispositifs afficheront **Interphone**. Vous pouvez maintenant converser en privé en appel interphone.



- Pour annuler un appel interphone avant qu'il soit répondu, appuyez sur **OFF**, TALK ou **INT** de votre combiné.
- Si le combiné destinataire ne répond pas à l'intérieur de 100 secondes, est en cours d'utilisation ou hors de portée, le combiné original affichera **App. impossible** et se reconnectera à l'appel extérieur
- Si le socle est en cours d'appel, ou ne répond pas à l'appel interphone à l'intérieur de 100 secondes, votre combiné affichera **App. impossible** et retournera automatiquement à l'appel extérieur.

3. À partir de l'appel interphone, les options suivantes sont disponibles :
   - Vous pouvez transférer l'appel. Appuyez sur **OFF**, ou déposez le combiné sur le chargeur. Votre combiné affichera **Transféré**. Le combiné destinataire sera connecté à l'appel extérieur.
   - Vous pouvez appuyer sur **INT** de votre combiné pour alterner entre l'appel extérieur (**Appel extérieur** apparaîtra) et l'appel interphone (**Interphone** apparaîtra).

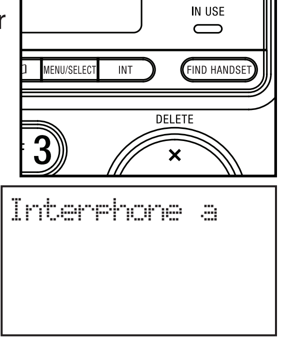
Utilisation à combinés multiples

- Vous pouvez terminer l'appel interphone et poursuivre la conversation avec l'appel extérieur sur le combiné original. Appuyez sur TALK de votre combiné, ou l'interlocuteur peut appuyer sur **OFF** du combiné ou **INT** du socle, ou déposer le combiné sur le chargeur ou déposer le combiné à cordon sur le socle.
- Vous pouvez laisser d'autres dispositifs se joindre à votre appel avec l'appel extérieur en conversation à trois voies. Maintenez enfoncée **INT** sur le combiné original.

Transfert d'appel à l'aide de l'interphone

Transférer un appel avec le socle :

1. Pendant un appel, appuyez sur **INT**.
   - Si vous n'avez qu'un seul combiné, l'appel extérieur sera mis en attente et le socle affichera **Appelle comb 1**. Le combiné sonnera et affichera **Socle appelle**.
   - Si vous avez deux combinés ou plus, le socle affichera **Interphone à**. Utilisez les touches numériques pour entrer le numéro du combiné. L'appel extérieur sera mis en attente et le socle affichera **Appelle comb X**. Le combiné destinataire affichera **Socle appelle**.



2. Pour répondre à l'appel sur le combiné destinataire, appuyez sur TALK, **INT**, 🔊, ou sur n'importe quelle touche de composition (**0-9**, **TONE** ou **QUIET#**). L'appel extérieur sera toujours en attente et les deux dispositifs afficheront **Interphone**. Vous pouvez maintenant converser en privé en appel interphone.



- Pour annuler l'appel interphone avant qu'il soit répondu, appuyez sur **CANCEL** ou **INT** du socle.
- Si le combiné destinataire n'est pas alimenté, s'il est hors de portée, en cours d'appel ou ne répond pas à l'appel interphone à l'intérieur de 100 secondes, votre socle affichera **App. impossible** et retournera automatiquement à l'appel extérieur.



Interphone
10:01 AM 11/20
MSG #
1

3. À partir de l'appel interphone, les options suivantes sont disponibles :
   - Vous pouvez transférer l'appel. Appuyez sur 🔊 ou déposez le combiné à cordon sur le socle. Les deux écrans afficheront **Interphone fin**. Le combiné destinataire sera connecté à l'appel extérieur.
   - L'interlocuteur peut appuyez sur **OFF** du combiné pour terminer l'appel interphone. Le socle sera toujours en communication avec l'appel extérieur.
   - Vous pouvez laisser l'autre combiné se joindre à votre appel avec l'appel extérieur en communication à trois voies. Appuyez sur **SELECT** du socle.

Répertoire

À propos du répertoire

Chaque combiné peut conserver jusqu'à 50 entrées dans le répertoire. Chaque entrée peut comporter jusqu'à 30 chiffres et un nom d'un maximum de 15 caractères.

- Le répertoire de chaque combiné est indépendant. Toute modification effectuée sur un combiné ne sera pas reflétée sur les autres combinés.
- Lorsque vous accédez au répertoire sans aucune donnée, le combiné affichera **Répertoire vide**.
- Lorsque le répertoire est plein et que vous tentez de sauvegarder une entrée, le combiné affichera **Répertoire plein**.
- Lorsque vous tentez de sauvegarder une entrée déjà en mémoire dans le répertoire, l'écran affichera **Numéro répété**.
- Lorsque le numéro de téléphone du répertoire excède 15 chiffres, un trait d'union apparaîtra après le 14e chiffre, et les chiffres suivants débuteront un trait d'union à l'affichage.
- Uniquement un combiné peut réviser le répertoire à la fois. Lorsqu'un combiné tente d'accéder au répertoire pendant qu'un autre combiné le consulte, **Non disponible** apparaîtra.

Repertoire vide
ECO

Repertoire plein
ECO

Numero repete
ECO

Mike Smith
12345678901234-
ECO

Mike Smith
-567
ECO

Non disponible
ECO

Répertoire

Ajouter une entrée dans le répertoire

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option ♦**Répertoire**, puis sélectionnez **SELECT**.

♦Repertoire
ECO

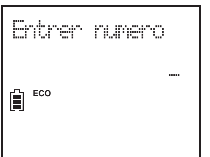
3. Appuyez sur **SELECT** pour sélectionner ♦**Ajout. contact**.

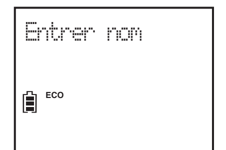
♦Ajouter contact
ECO

4. Lorsque l'option **Entrer numéro** apparaîtra, utilisez les touches de composition pour entrer un numéro (jusqu'à 30 chiffres).
   - Appuyez sur ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
   - Appuyez sur **DELETE** pour reculer et effacer un chiffre.
   - Maintenez enfoncée **DELETE** pour effacer tous les chiffres.
   - Maintenez enfoncée **PAUSE** pour entrer une pause dans la séquence de composition (un **P** apparaîtra).

   -OU-

   Copiez un numéro de la liste de recomposition en appuyant sur **REDIAL**. Ensuite, appuyez successivement sur ▼, ▲ ou **REDIAL** pour localiser le numéro désiré. Appuyez sur **SELECT** pour copier le numéro.

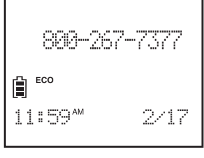




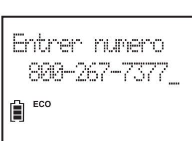
5. Appuyez sur **SELECT** pour vous déplacer au mon.
6. Lorsque l'option **Entrer nom** est affichée, utilisez les touches de composition pour entrer un nom (jusqu'à 15 caractères). Chaque fois que vous appuyez sur une touche, le caractère de cette touche apparaîtra. Les pressions supplémentaires vous offriront les autres caractères de cette touche. Appuyez successivement sur la touche jusqu'à ce que le caractère désiré apparaisse. Le premier caractère de chaque mot sera en majuscule.
   - Appuyez sur ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
   - Appuyez sur **0** pour ajouter un espace.
   - Appuyez sur **DELETE** pour reculer et effacer un chiffre.
   - Maintenez enfoncée **DELETE** pour effacer tous les caractères.
7. Appuyez sur **SELECT** pour confirmer. Le combiné affichera **Sauvegardé** et vous entendrez une tonalité de confirmation.

Ajouter une entrée dans le répertoire

-OU-



1. Utilisez les touches de composition pour entrer un numéro (jusqu'à 30 chiffres) lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation. Appuyez sur **SELECT**. Le combiné affichera **Entrer numéro**.



   - Appuyez sur ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
   - Appuyez sur **DELETE** pour reculer et effacer un chiffre.
   - Maintenez enfoncée **DELETE** pour effacer tous les chiffres.
   - Maintenez enfoncée **PAUSE** pour entrer une pause dans la séquence de composition (un **P** apparaîtra).

   -OU-

   Copiez un numéro de la liste de recomposition en appuyant sur **REDIAL**. Ensuite, appuyez successivement sur ▼, ▲ ou **REDIAL** pour localiser le numéro désiré. Appuyez sur **SELECT** pour copier le numéro.

Entrer nom
ECO

2. Appuyez sur **SELECT** pour vous déplacer au mon.
3. Lorsque l'option **Entrer nom** est affichée, utilisez les touches de composition pour entrer un nom (jusqu'à 15 caractères). Chaque fois que vous appuyez sur une touche, le caractère de cette touche apparaîtra. Les pressions supplémentaires vous offriront les autres caractères de cette touche. Appuyez successivement sur la touche jusqu'à ce que le caractère désiré apparaisse. Le premier caractère de chaque mot sera en majuscule.
   - Appuyez sur ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
   - Appuyez sur **0** pour ajouter un espace.
   - Appuyez sur **DELETE** pour reculer et effacer un chiffre.
   - Maintenez enfoncée **DELETE** pour effacer tous les caractères.
4. Appuyez sur **SELECT** pour confirmer. Le combiné affichera **Sauvegardé** et vous entendrez une tonalité de confirmation.

Répertoire

Révision et composition à partir du répertoire

Les entrées sont conservées en mémoire dans l'ordre alphabétique.

Entrees dans rep
6
ECO

Mike Smith
800-267-7377
ECO

1. Appuyez sur 📖 du combiné sans fil lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation, ou sur ▲📖 du socle lorsque celui-ci n'est pas en cours d'utilisation, afin d'afficher la première entrée du répertoire.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour naviguer à travers le répertoire.

-OU-

1. Appuyez sur **MENU** du combiné sans fil lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation, ou appuyez sur **MENU** du socle lorsque celui-ci n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **⬍Répertoire,** puis appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à **⬍Réviser** et appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour naviguer à travers le répertoire.

Recherche alphabétique

1. Appuyez sur 📖 du combiné sans fil lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation, ou sur ▲📖 du socle lorsque celui-ci n'est pas en cours d'utilisation, afin d'afficher la première entrée du répertoire.
2. Par exemple, si vous avez des entrées pour Jenny, Jessie, Kristen et Laura dans votre répertoire, appuyez une fois sur **5** (JKL) pour afficher Jenny (lorsque **Jenny** apparaît, appuyez sur ▼ pour voir **Jessie**), deux fois pour afficher Kristen, ou trois fois pour afficher Laura. Si aucune entrée ne s'apparie à votre recherche, le prochain nom le plus dans l'ordre alphabétique près apparaîtra. Si nécessaire, appuyez sur ▼ ou ▲ pour naviguer.

-OU-

1. Appuyez sur **MENU** du combiné sans fil lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation, ou appuyez sur **MENU** du socle lorsque celui-ci n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **⬍Répertoire,** puis appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à **⬍Réviser** et appuyez sur **SELECT.**
4. Par exemple, si vous avez des entrées pour Jenny, Jessie, Kristen et Laura dans votre répertoire, appuyez une fois sur **5** (JKL) pour afficher Jenny (lorsque **Jenny** apparaît, appuyez sur ▼ pour voir **Jessie**), deux fois pour afficher Kristen, ou trois fois pour afficher Laura. Si aucune entrée ne s'apparie à votre recherche, le prochain nom le plus dans l'ordre alphabétique près apparaîtra. Si nécessaire, appuyez sur ▼ ou ▲ pour naviguer.

Répertoire

Composer une entrée du répertoire

1. Recherchez l'entrée désirée dans le répertoire (voir la section **Révision des entrées du répertoire** ou **Recherche alphabétique** de la page 37).
2. Pour composer l'entrée affichée sur le combiné sans fil TALK ou ◀)).

   -OU-

   Pour composer l'entrée affichée à à l'aide du socle, appuyez sur **◀))/SPEAKER**, ou soulevez le combiné à cordon.

-OU-

1. Appuyez sur TALK ou ◀)) du combiné sans fil.
2. Appuyez sur **MENU**.
3. Appuyez sur **SELECT** pour sélectionner l'option **♦Répertoire**.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour débuter la recherche alphabétique et appuyez sur **SELECT** pour composer le numéro affiché.

Éditer une entrée du répertoire

1. Recherchez l'entrée désirée dans le répertoire (voir la section **Révision des entrées du répertoire** ou **Recherche alphabétique** de la page 37).
2. Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur **SELECT**. L'écran affichera **Éditer numéro** et le numéro en mémoire.



3. Utilisez les touches numériques pour composer le numéro.
   - Appuyez sur ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
   - Appuyez sur **DELETE** pour effacer un chiffre.
   - Maintenez enfoncée **DELETE** du combiné pour effacer tous les chiffres.
   - Maintenez enfoncée **PAUSE** pour entrer une pause dans la séquence de composition (un **P** apparaîtra).
4. Appuyez sur **SELECT**. L'écran affichera **Éditer nom** et le nom en mémoire.

Editer nom
ECO

5. Utilisez les touches numériques pour composer le numéro.
   - Appuyez sur ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
   - Appuyez sur **DELETE** pour effacer un chiffre.
   - Maintenez enfoncée **DELETE** du combiné pour effacer tous les chiffres.
   - Appuyez **0** pour ajouter un espace.

Mike Smith_
ECO

6. Appuyez sur **SELECT** pour confirmer. Le combiné affichera **Sauvegardé** et vous entendrez une tonalité de confirmation.

Effacer une entrée du répertoire

1. Recherchez l'entrée désirée dans le répertoire (voir la section **Révision des entrées du répertoire** ou **Recherche alphabétique** de la page 37).
2. Appuyez sur **DELETE**. L'écran affichera **Effacer contact?** et le numéro de téléphone.
3. Appuyez sur **SELECT** pour confirmer. L'écran affichera **Contact effacé**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Efface contact?
800-267-7377
ECO

Contact efface
ECO

Répertoire

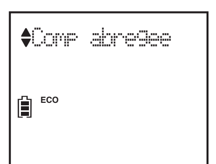
Composition abrégée

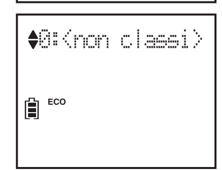
Vous pouvez copier jusqu'à 9 entrées du répertoire dans la mémoire de composition abrégée (**0** et **2-9**) de manière à composer ces numéros à l'aide de moins de touches.

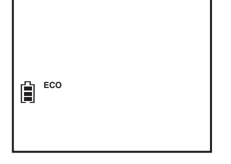
Les adresses mémoire de composition abrégée sont conservées en mémoire dans le socle et sont partagées par tous les combinés. Les changements effectués sur les entrées de composition abrégée sur un combiné s'appliquent à tous les combinés.

Assigner une entrée de composition abrégée

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option ♦**Répertoire**, puis appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option ♦**Comp abrégée**, puis appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur ▼, ▲ ou sur les touches de composition (**0** ou **2-9**) pour choisir l'adresse mémoire désirée.
5. Appuyez sur **SELECT**. Le combiné affichera **Copie du rép...** ainsi que la première entrée du répertoire.
6. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour naviguer jusqu'à l'entrée désirée.
7. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder. Vous entendrez une tonalité de confirmation. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

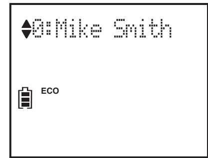


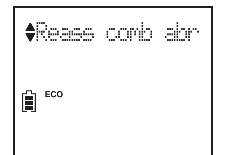




Réassigner une entrée de composition abrégée

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à ♦**Répertoire**, puis appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option ♦**Comp abrégée**, puis appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲, ou utilisez les touches de composition (**0** et **2-9**) pour choisir l'adresse mémoire que vous désirez réassigner.
5. Appuyez deux fois sur **SELECT**. Le combiné affichera ♦**Reass comp abr**. puis la première entrée du répertoire.
6. Appuyez sur **SELECT**. Le combiné affichera **Copie du rep...** et la première entrée du répertoire.
7. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'entrée désirée.
8. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder. Vous entendrez une tonalité de confirmation. Le nom (jusqu'à 12 caractères) apparaîtra dans l'adresse mémoire de composition abrégée désirée.







Répertoire

Composer un numéro de composition abrégée

- Lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation, maintenez enfoncée une touche de composition (**0** ou **2-9**) pour composer le numéro en mémoire dans l'adresse mémoire de composition abrégée composée.

-OU-

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **♦Répertoire**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **♦Comp abrégée**, et appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur ▼, ▲ ou une touche de composition (**0** ou **2-9**) pour choisir l'adresse mémoire de composition abrégée.
5. Lorsque vous utilisez un combiné sans fil, appuyez sur TALK ou 🔊.

   -OU-

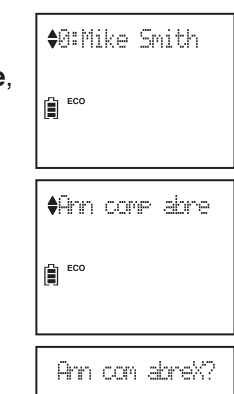
   Lorsque vous utilisez le socle, appuyez sur 🔊/**SPEAKER** ou soulevez le combiné à cordon.

Effacer un numéro de composition abrégée

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **♦Répertoire**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **♦Comp abrégée**, et appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur ▼, ▲ ou une touche de composition (**0** ou **2-9**) pour choisir l'adresse mémoire de composition abrégée.
5. Appuyez de nouveau sur **SELECT**. Ensuite, appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **♦Ann comp abre** et appuyez sur **SELECT**. L'écran affichera **Ann com abreX?**

   -OU-

   Appuyez sur **DELETE**. L'écran affichera **Ann com abreX?**
6. Appuyez sur **SELECT** pour confirmer et retourner au menu précédent. Vous entendrez une tonalité de confirmation.





Effacer des entrées de la mémoire de composition abrégée n'affecte pas les entrées du répertoire.

Afficheur

À propos du répertoire de l’afficheur

Cet appareil est compatible avec les services de l’afficheur offerts par la plupart des fournisseurs de services téléphoniques. Selon les services auxquels vous êtes abonné, vous pourriez voir afficher le numéro de l’appelant, ou le nom et le numéro de l’appelant, qui sont envoyés par votre fournisseur de services téléphoniques après la première et la deuxième sonnerie. Le répertoire de l’afficheur vous permet de voir le nom, le numéro, la date et l’heure de l’appel.

Informations relatives à l’afficheur et à l’afficheur de l’appel en attente

L’afficheur avec l’afficheur de l’appel en attente vous permettent de voir le nom et le numéro de téléphone de l’appelant avant de répondre à l’appel, même si vous êtes en déjà en cours d’appel.

Il peut être nécessaire de modifier votre service téléphonique pour utiliser cette fonction. Veuillez contacter votre fournisseur de services si :

- Vous êtes abonné au service de l’afficheur et au service de l’afficheur de l’appel en attente, mais en tant que services distincts (vous pourriez avoir à combiner ces services).
- Si vous êtes abonné uniquement au service de l’afficheur, ou de l’afficheur de l’appel en attente.
- Vous n’êtes pas abonné au service de l’afficheur ou de l’afficheur de l’appel en attente.

Ces services sont offerts en abonnement par votre fournisseur de services téléphoniques. De plus, les services peuvent ne pas être disponibles dans toutes les régions.

Ce produit offre des informations si vous et l’appelant vous trouvez dans des régions qui offrent le service de l’afficheur et de l’afficheur de l’appel en attente et que les fournisseurs de services comportent des équipements compatibles. L’heure et la date, ainsi que les données de l’appel sont offertes par le fournisseur de services téléphoniques.

Vous pouvez utiliser ce produit si vous abonné au service de l’afficheur régulier, ou vous pouvez utiliser les autres caractéristiques de ce produit sans vous abonner au service de l’afficheur ou de l’afficheur de l’appel en attente combiné de l’afficheur avec l’afficheur de l’appel en attente.

Afficheur

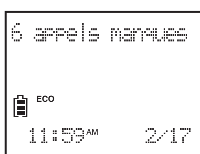
Répertoire de l’afficheur

Si vous êtes abonnés aux services de l’afficheur, les informations relatives à propos de chaque appelant apparaîtront après la première et la seconde sonnerie. Si vous répondez à un appel avant que les informations apparaissent à l’écran du combiné, celles-ci ne seront pas sauvegardées dans le répertoire de l’afficheur.

- Le répertoire de l’afficheur peut conserver jusqu’à 50 entrées en mémoire. Chaque entrée comporte un maximum de 24 chiffres pour le numéro de téléphone et 15 caractères pour le nom. Si le numéro de téléphone comporte plus de 15 chiffres, uniquement les 15 premiers caractères seront affichés et sauvegardés dans le répertoire de l’afficheur.
- Vous pouvez réviser, recomposer ou copier une entrée dans le répertoire.
- Les entrées s’affichent dans l’ordre chronologique inversé.
- Lorsque le répertoire de l’afficheur est plein, l’entrée la plus ancienne sera effacée pour libérer de l’espace pour les données d’appels.
- **XX app. manqués** apparaîtra lorsque des données d’appel n’ont pas été révisées.
- **Hist appel vide** apparaît lorsque vous avez accédé au répertoire de l’afficheur et que celui-ci est vide.
- Le répertoire de l’afficheur est partagé entre tous les combinés du système. Tout effacement effectué sur un combiné sera reflété sur tous les combinés.

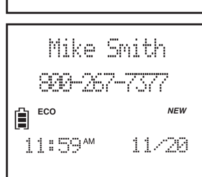
Afficheur

Voyant d’appel manqué



Lorsque vous recevez un appel entrant qui n’a pas été répondu, le combiné affichera **XX app. manqués**. Lorsque vous avez révisé tous les appels manqués, le voyant d’appel manqué s’éteindra.

Chaque fois que vous réviser une entrée du répertoire de l’afficheur indiqué par ***NOUV*** sur le combiné ou NEW sur le socle, le nombre d’appels manqués diminuera d’un.



Si vous ne désirez pas réviser les appels manqués un par un, maintenez enfoncée **CANCEL** lorsque le téléphone n’est pas en cours d’utilisation pour effacer le voyant d’appel manqué. Toutes les entrées seront alors considérées comme anciennes et conservées dans le répertoire de l’afficheur.

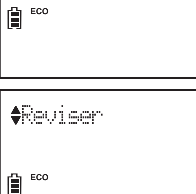
Révision du répertoire de l’afficheur

Révisez le répertoire de l’afficheur afin de savoir qui vous a appelé, pour retourner l’appel ou pour copier le nom de l’appelant et son numéro de téléphone dans votre répertoire.

1. Appuyez sur **CID** lorsque le téléphone n’est pas en cours d’utilisation. Le combiné affichera la première entrée du répertoire de l’afficheur.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour naviguer.

-OU-

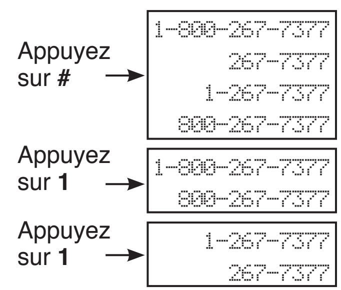
1. Appuyez sur **MENU** du combiné sans fil lorsque le téléphone n’est pas en cours d’utilisation, ou appuyez sur **MENU** du socle lorsque le socle n’est pas en cours d’utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu’à l’option **♦Rép afficheur**, puis appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur **SELECT** pour choisir **♦Réviser**.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour naviguer.



Afficheur

Visionner les options de composition

Même si les données de l’afficheur reçues sont dotées de 10 chiffres (l’indicatif régional et le numéro de téléphone à 10 chiffres), certaines régions vous permet de composer que sept chiffres ou sept chiffres plus un 1 avant le numéro, ou un 1 plus l’indicatif régional et le numéro à sept chiffres. Vous pouvez changer le nombre de chiffres que vous composez ou entrez en mémoire dans le répertoire.



Pendant la révision du répertoire de l’afficheur, appuyez successivement sur **QUIET#** afin d’afficher les différentes options de composition pour les appels locaux ou interurbains avant de composer ou de sauvegarder le numéro de téléphone dans le répertoire.

Appuyez successivement sur VM **1** si vous devez ajouter ou retirer le 1 devant le numéro de téléphone avant de composer ou de sauvegarder le numéro dans le répertoire.

Lorsque le numéro est affiché dans le bon format pour la composition, appuyez sur TALK ou 🔊 du combiné sans fil ou 🔊**/SPEAKER** ou soulevez le combiné à cordon du socle.

Composer une entrée du répertoire de l’afficheur

Composer à partir du combiné :

1. Recherchez l’entrée désirée du répertoire de l’afficheur (voir la section **Révision du répertoire de l’afficheur** de la page 44).
2. Lorsque l’entrée désirée apparaît, appuyez sur TALK ou 🔊 pour composer.

Composer à partir du socle :

1. Recherchez l’entrée désirée du répertoire de l’afficheur (voir la section **Révision du répertoire de l’afficheur** de la page 44).
2. Lorsque l’entrée désirée apparaît, appuyez sur 🔊**/SPEAKER** ou soulevez le combiné à cordon pour composer.

Afficheur

Sauvegarder une entrée du répertoire de l'afficheur dans le répertoire

1. Recherchez l'entrée désirée du répertoire de l'afficheur (voir la section **Révision du répertoire de l'afficheur** de la page 44).
2. Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur **SELECT**. L'écran affichera **Éditer numéro**.
3. Utilisez les touches de composition pour éditer le numéro.
   - Appuyez sur ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
   - Appuyez sur **DELETE** pour reculer et effacer un chiffre.
   - Maintenez enfoncée **DELETE** du combiné sans fil pour effacer l'entrée complète.
   - Maintenez enfoncée **PAUSE** pour insérer une pause dans la séquence de composition (un **P** apparaîtra).
4. Appuyez sur **SELECT** pour vous déplacer au nom. L'écran affichera **Éditer nom.**
5. Utilisez les touches de composition pour ajouter ou éditer le nom.
   - Appuyez sur ▼ ou ▲ pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
   - Appuyez sur **DELETE** pour reculer et effacer un chiffre.
   - Maintenez enfoncée **DELETE** du combiné sans fil pour effacer l'entrée complète.
   - Appuyez sur **0** pour ajouter un espace.
6. Appuyez sur **SELECT** pour sauvegarder et l'écran affichera **Sauvegarder**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Effacer des entrées du répertoire de l'afficheur

Effacer une entrée :

1. Recherchez l'entrée désirée du répertoire de l'afficheur (voir la section **Révision du répertoire de l'afficheur** de la page 44).
2. Appuyez sur **DELETE** pour effacer l'entrée affichée. L'écran affichera **Effacement...** Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Effacer toutes les entrées :

1. Appuyez sur **MENU** du combiné sans fil lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation ou sur **MENU** du socle lorsque le socle n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à ⬍**Rép afficheur**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à ⬍**Eff ts appels**, et appuyez sur **SELECT**.
4. Lorsque l'écran affiche **Effacer tout?,** appuyez sur **SELECT** pour confirmer. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

⬍Rép afficheur
ECO

⬍Eff ts appels
ECO

Effacer tout?
ECO

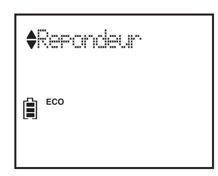
Afficheur

Messages affichés à l'écran du répertoire de l'afficheur

Affiché :	Lorsque :
APPELANT CONF.	L'appelant bloque l'affichage de son nom.
NO. CONFIDENTIEL	L'appelant bloque l'affichage du numéro de téléphone.
NOM CONFIDENT.	L'appelant bloque l'affichage du nom et du numéro.
NOM INCONNU	Le nom de l'appelant n'est pas disponible.
NUMERO INCONNU	Le numéro de l'appelant n'est pas disponible.
APPELANT INCONNU	Aucune information en rapport avec cet appelant n'est disponible.

Réglages du répondeur téléphonique

Répondeur



Utilisez le menu du répondeur d'un combiné sans fil ou du socle afin de mettre en ou hors fonction le répondeur, la tonalité d'alerte de message, le réglage d'un message d'annonce, le filtrage d'appel, ou changer le nombre de sonneries, le code d'accès, la durée d'enregistrement d'un message.

Si votre répondeur est hors fonction et vous changez l'un de ses réglages, il se mettra automatiquement en fonction.

Message d'annonce

Le téléphone est doté d'un message d'annonce préréglé *"Bonjour, veuillez laisser votre message après la tonalité."* Vous pouvez utiliser ce message d'annonce préréglé ou le remplacer par un message d'annonce personnel.

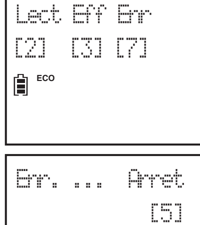
Enregistrement de votre message d'annonce personnel

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à ♦**Répondeur**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur **SELECT** pour choisir ♦**Annonce**. Le système annoncera*"Pour effectuer la lecture, appuyez sur **2**. Pour enregistrer, appuyez sur **7**."*
4. Appuyez sur **7**. Le combiné affichera **Enr. dans 5 sec** (compte à rebours) et le combiné annoncera, *"Enregsitrez après la tonalité. Appuyez sur **5** lorsque vous avez terminé."* .
5. Après la tonalité, parlez en direction du microphone.
6. Appuyez sur **5** lorsque vous avez terminé. Le répondeur effectuera la lecture du message d'annonce, puis retournera au menu précédent

   -OU-

   Appuyez sur **CANCEL** pour retourner au menu précédent.

Annonce
ECO



Enr. ... Arret
[5]
ECO

Réglages du répondeur

Lecture du message d'annonce

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **♦Répondeur**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez de nouveau sur **SELECT** puis sélectionnez **♦Annonce**, *"Pour effectuer la lecture, appuyez sur **2**. Pour enregistrer, appuyez sur **7**."*
4. Appuyez sur **2** pour effectuer la lecture du message d'annonce actuel.
   - Appuyez sur **▼/VOLUME** pour diminuer le volume ou **▲ /VOLUME**pour augmenter le volume.
   - Appuyez sur **5** ou **OFF** pour arrêter la lecture en tout temps.
   - Appuyez sur 🔊 pour permuter entre le haut-parleur mains libres et l'écouteur du combiné.

Effacer votre message d'annonce

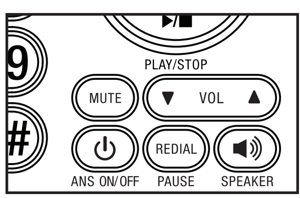
1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **♦Répondeur**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur **SELECT** pour choisir **♦Annonce**. Le système annoncera, *"Pour effectuer la lecture, appuyez sur **2**. Pour enregistrer, appuyez sur **7**."*
4. Appuyez sur **3** ou **DELETE** pour effacer votre message d'annonce. Le combiné affichera **Annonce effacé** et annoncera, *"Message d'annonce effacé."* Vous entendrez un bip de confirmation.



Lorsque le message d'annoncera sera effacé, les appels seront répondus en utilisant le message d'annonce préenregistré.

Réglages du répondeur

Réponse en/hors fonction



Le répondeur doit être en fonction afin qu'il réponde et enregistre les messages.

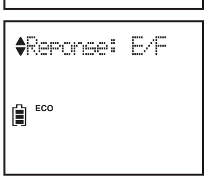
Lorsque le répondeur est en fonction, le voyant ⏻/**ANS ON/ OFF** du socle sera allumé et l'inscription **ANS ON** sera affiché sur tous les combinés.



Sur le socle, appuyez sur ⏻/**ANS ON/OFF** pour mettre le répondeur en et hors fonction. Lorsque le répondeur est en fonction, le socle affichera **Répondeur E/F** et annoncera, "*Les appels seront répondus.*" Lorsque le répondeur est hors fonction, le socle affichera **Répondeur H/F** et annoncera, "*Les appels ne seront pas répondus.*"







1. Appuyez sur **MENU** lorsque le combiné/socle n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à ♦**Répondeur**, puis appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à ♦**Répondeur E/H fonc**, puis appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à ♦**Répondse: E/F** ou ♦ **Réponse: H/F**, puis appuyez sur **SELECT** pour confirmer. Vous entendrez une tonalité de confirmation.



- Lorsque vous mettez le répondeur en fonction sur le socle et qu'il n'y a plus d'espace mémoire disponible, **Mémoire pleine** apparaîtra sur le combiné sans fil et le socle.
- Si l'espace mémoire résiduel est de moins de 3 minutes, le téléphone annoncera, "*Moins de trois minutes d'enregistrement disponible.*"

Réglages du répondeur

Filtrage d’appel

Cette fonction vous permet de choisir si les messages entrants peuvent être entendus lorsqu’ils sont enregistrés.

♦Reg. repondeur
ECO

♦Filtr. d’appel
ECO

♦Filtrage: E/F
ECO

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n’est pas en cours d’utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ défiler jusqu’à l’option **♦Répondeur**, et appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu’à l’option **♦Rég. répondeur**, et appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur **SELECT** pour choisir **♦Filtr. d’appel**.
5. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **♦En fonction** ou **♦Hors fonction**.
6. Appuyez sur **SELECT** pour confirmer votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Nombre de sonneries

Vous pouvez régler le répondeur afin qu’il réponde aux appels après deux, trois, quatre, cinq ou six sonneries; ou l’économie d’interurbain. Si vous choisissez l’économie d’interurbain, le répondeur répondra aux appels après deux sonneries lorsque vous avez des nouveaux messages, ou après quatre sonneries lorsque vous n’avez aucun nouveau message. Ceci vous permet de vérifier les nouveaux messages sans avoir à payer des frais d’interurbains inutiles, lorsque vous appelez de l’extérieur de votre indicatif régional.

♦No. sonnerie
ECO

♦3
ECO

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n’est pas en cours d’utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ défilez jusqu’à l’option **♦Répondeur**, puis appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu’à l’option **♦Reg. répondeur**, puis appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu’à l’option **♦No. sonnerie**, puis appuyez sur **SELECT**.
5. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **♦6**, **♦5**, **♦4**, **♦3**, **♦2** ou **♦Écon. inter.**
6. Appuyez sur **SELECT** pour confirmer votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

note Si vous êtes abonné au service de la messagerie **Répondeur intégré et messagerie vocale** on page 54.

Réglages du répondeur

Nombre de sonneries

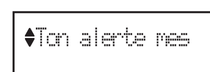
Un code d'accès à distance est nécessaire pour accéder au répondeur à distance à partir d'un téléphone Touch-Tone. Le code préréglé est 19. Vous pouvez régler le code entre 00 et 99.



1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ défilez jusqu'à l'option **♦répondeur**, puis appuyez sur **SELECT.**
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **♦Reg. répondeur**, puis appuyez sur **SELECT.**
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **♦Code d'accès**, puis appuyez sur **SELECT**.
5. Utilisez les touches de composition (**0**-**9**)pour entrer un numéro à deux chiffres, ou appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'au numéro à deux chiffres désiré.
6. Appuyez sur **SELECT** pour confirmer. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Tonalité d'alerte de messages

Lorsque la tonalité d'alerte de messages est activée, et que vous avez au moins un nouveau message, le socle émettra des bips toutes les 10 secondes. La tonalité d'alerte de messages est préréglée à hors fonction. Il n'y aura aucune alerte audible de messages sur le combiné.









1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à **♦Répondeur**, pour appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **♦Reg. répondeur**, puis appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à **♦Ton alerte mes**, et appuyez sur **SELECT**.
5. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **♦En fonction** ou **♦Hors fonction**.
6. Appuyez sur **SELECT** pour confirmer votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

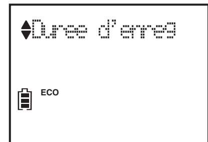


Le répondeur doit être en fonction afin que la tonalité d'alerte de messages puisse fonctionner.

Réglages du répondeur

Durée d’enregistrement

Vous pouvez régler la durée d’enregistrement maximum pour chaque message entrant.

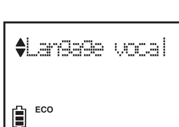


♦3 minutes
ECO

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n’est pas en cours d’utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu’à l’option **♦Répondeur**, puis appuyez sur **SELECT.**
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu’à l’option **♦Rég. répondeur**, puis appuyez sur **SELECT.**
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu’à l’option **♦Durée d’enreg.**, puis appuyez sur **SELECT.**
5. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **♦3 minutes**, **♦2 minutes** ou **♦1 minute**.
6. Appuyez sur **SELECT** pour confirmer votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Langage vocal

Vous pouvez sélectionner le langage vocal (anglais ou français) à utiliser pour le guide vocal de votre répondeur.



♦English
ECO

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n’est pas en cours d’utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu’à l’option **♦Répondeur**, puis appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu’à l’option **♦Rég. répondeur**, puis appuyez sur **SELECT**.
4. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu’à l’option **♦Langage vocal**, puis appuyez **SELECT**.
5. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour choisir **♦English** ou **♦Français**, puis appuyez sur **SELECT.**
   - L’écran affichera **Set English?** (régler l’angais) lorsque vous choisissez **English**.
   - L’écran affichera **Set Français?** (régler le français) lorsque vous choisissez **Français**.
6. Appuyez sur **SELECT** pour confirmer votre sélection. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Fonctionnement du répondeur

Répondeur intégré et messagerie vocale

Votre téléphone est doté de deux voyants distincts pour deux types différents de messages vocaux; ceux qui sont laissés sur le répondeur intégré et ceux laissés sur la messagerie vocale offerte par votre fournisseur de services téléphoniques. Les messages de votre répondeur intégré et les messages de la messagerie vocale sont séparés. Chacun vous avertira le la présence de nouveaux messages de manière différente.

- Si **XX nouv mess** et **oo** apparaissent à l'écran des combinés, et que la fenêtre des messages du socle clignote, vous avez des nouveaux messages dans la mémoire du répondeur intégré. Pour écouter vos messages enregistrés, appuyez deux fois sur **MENU** d'un combiné (page 56) ou appuyez sur **▶/■/PLAY** du socle (voir page 57).

1 nouv message
ECO
ANS ON
11:59AM 2/17

- Si **Nouv mess vocal** et l'icône ✉ apparaît sur les combinés, votre fournisseur de services téléphoniques vous indique que vous avez des messages vocaux dans votre messagerie vocale. Pour écouter ces messages, maintenez enfoncée **✉ 1** sur votre combiné. Voir la section **Numéro d'accès à la messagerie vocale** de la page 15 pour plus de détails en rapport à la programmation d'un numéro d'accès à la messagerie vocale.

Nouv mess vocal
MSG #
11:59AM 2/17 1

Certains fournisseurs de services groupent ou combinent plusieurs services ensemble, tels que la messagerie vocale et l'appel en attente, alors il est possible que vous ne sachiez pas que vous soyez abonné à la messagerie vocale. Veuillez vérifier en contactant votre fournisseur de services téléphoniques.

Pour utiliser votre messagerie vocale plutôt que votre répondeur, mettez celui-ci hors fonction. Pour utiliser votre répondeur plutôt que la messagerie vocale, contactez votre fournisseur de services téléphoniques afin de désactiver votre messagerie vocale.

Utilisation du répondeur et de la messagerie vocale conjointement

Vous pouvez également utiliser votre répondeur et votre messagerie vocale conjointement en réglant votre répondeur intégré afin qu'il réponde aux appels avant la messagerie vocale, tel que décrit ci-dessous. Ensuite, lorsque vous êtes en cours d'appel, ou si le répondeur est occupé à enregistrer un message et que vous recevez un autre appel, le second appelant pourra laisser un message dans la boîte vocale de votre messagerie vocale.

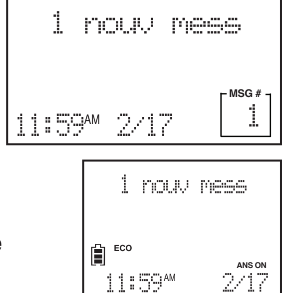
Réglage de répondeur afin de répondre aux appels au moins deux sonneries plus rapidement que votre messagerie vocale. Par exemple, si votre messagerie vocale répond aux appels après six sonneries, réglez le répondeur pour qu'il réponde aux appels après quatre sonneries. Certains fournisseurs de services téléphoniques programment le délai avant la réponse en secondes plutôt qu'en sonneries. Si ceci est le cas pour vous, veuillez allouer six secondes par sonnerie lorsque vous déterminez le réglage approprié.

Fonctionnement du répondeur

Capacité des messages

Le répondeur peut enregistrer jusqu'à 99 messages. Chaque message peut durer jusqu'à trois minutes chacun (voir page 53 pour changer ce réglage). L'espace total de stockage pour le message d'annonce, les messages et les mémos est d'environ 11 minutes. La durée d'enregistrement actuelle varie selon les caractéristiques de chaque message. Les messages demeurent disponibles pour la lecture tant que vous ne les aurez pas effacés.

Voyant de nouveaux messages



Lorsque vous avez des nouveaux messages dans le répondeur, l'inscription **XX nouv. mess.** apparaîtra, et la fenêtre des messages du combiné et du socle clignoteront.

Si la tonalité d'alerte de messages est activée, le socle émettra des bips toutes les 10 secondes lorsque vous avez des messages non révisés.



Après la révision de tous les nouveaux messages, le nombre total de messages sera affiché à l'écran du socle.

Filtrage d'appel

Si le répondeur et le filtrage d'appels sont en fonction, la diffusion du message d'annonce et des messages entrants sera effectuée sur le socle pendant que l'appel est répondu par le répondeur.

Options pendant l'enregistrement d'un message :

- Appuyez sur **▼ VOL** ou **VOL ▲** pour régler le volume du filtrage d'appels.
- Appuyez sur **▶/■/STOP** pour mettre le volume du filtrage d'appels temporairement en sourdine.
- Appuyez sur **▶/■/PLAY** ou **VOL ▲** pour activer temporairement le mode de filtrage d'appels, s'il est hors fonction.

Interception d'appel

Si vous désirez parler à la personne qui vous laisse un message, appuyez sur TALK ou 🔊 d'un combiné sans fil, ou **🔊/SPEAKER** du socle, ou soulevez le combiné à cordon du socle.

Fonctionnement du répondeur

Mise hors fonction temporaire de la tonalité d'alerte de messages

Si la tonalité d'alerte de messages est activée (voir la page 52), et que le socle émet des bips toutes les 10 secondes lorsqu'il n'y a pas de messages. Vous pourrez mettre la tonalité d'alerte de messages temporairement hors fonction en appuyant sur les touches du socle (à l'exception de la touche **FIND HANDSET** et **⏻/ANS ON/OFF**).

La tonalité d'alerte de messages reprendra dès que vous recevrez un nouveau message.

Lecture des messages

Lorsque la lecture des messages débute, le nombre total d'anciens et de nouveaux messages sera annoncé. Avant chaque message, vous entendrez la journée et l'heure de l'enregistrement. Si la date et l'heure ne sont pas réglées, vous entendrez "*Heure et date non réglées,*" avant la lecture. Après la lecture du dernier message, vous entendrez, "*Fin des messages.*" Si la durée d'enregistrement résiduelle est inférieure à trois minutes, vous entendrez "*Moins de trois minutes d'enregistrement résiduel*". Si la durée d'enregistrement est complètement épuisée, vous entendrez "*Mémoire pleine".* Si aucun message n'a été enregistré, l'écran affichera **Aucun message** et vous entendrez, "*Vous n'avez aucun message.*"

Lecture des messages sur le socle :

- Appuyez sur **▶/■/PLAY** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.

-OU-

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur **SELECT** pour sélectionner **⇕Écou. mess**. Le répondeur effectuera la lecture des messages.

Options pendant la lecture :

- Appuyez sur **▼ VOL** ou **VOL ▲** pour régler le volume de la lecture.
- Appuyez sur **⏩/SKIP** pour sauter au message suivant.
- Appuyez sur **⏪/REPEAT** pour répéter le message. Appuyez deux fois sur **⏪/REPEAT** pour écouter le message précédent.
- Appuyez sur **X/DELETE** pour effacer le message en cours de lecture. Le socle affichera **Message effacé**. Le répondeur annoncera, *"Message effacé,"* et avancera au message suivant.
- Appuyez sur **STOP** ou **5** pour arrêter la lecture.

Fonctionnement du répondeur

Lecture des messages sur un combiné sans fil :

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur **SELECT** pour sélectionner **♦Écou. mess.** Le répondeur effectuera la lecture des messages.

Options pendant la lecture :

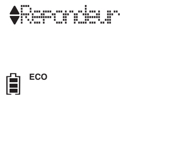
- Appuyez sur **▼/VOLUME** ou **▲/VOLUME** pour régler .
- Appuyez sur **6** pour sauter au message suivant.
- Appuyez sur **4** pour répéter le message. Appuyez deux fois sur **4** pour écouter le message précédent.
- Appuyez sur **3** ou **DELETE** pour effacer le message en cours de lecture. Le combiné sans fil affichera **Message effacé**. Le répondeur annoncera, *"Message effacé,"* et avancera au message suivant.
- Appuyez sur 🔊 pour permuter entre le haut-parleur mains libres et le combiné.

Effacer tous les anciens messages

Vous ne pouvez effacer que les anciens messages révisés. Vous ne pouvez effacer les nouveaux messages tant qu'ils n'ont pas été entendus.

Effacer les anciens messages :

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur **▼** ou **▲** pour défiler jusqu'à **♦Répondeur**, puis appuyez sur **SELECT**.
3. Appuyez sur **▼** ou **▲** pour défiler jusqu'à **♦Eff ts anciens**, puis appuyez sur **SELECT**. L'écran affichera **Eff. tous mess?** Si vous n'avez pas d'anciens messages, l'écran affichera **Pas anciens mes**.
4. Appuyez de nouveau sur **SELECT** pour confirmer. L'écran affichera **Effacement...** puis **Pas anciens mes**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.







Fonctionnement du répondeur

Enregistrement, lecture et effacement de mémos

Les mémos sont des messages personnels enregistrés en tant que rappels à vous-même ou à d'autres utilisateurs du répondeur. Vous pouvez enregistrer vos propres mémos en utilisant un combiné du système. La lecture et d'effacement s'effectuent de la même manière que les messages entrants (voir la section **Lecture des messages** de la page 56 et 57).

Enregistrement d'un mémo :

1. Appuyez sur **MENU** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défiler jusqu'à l'option **♦Répondeur**, puis sur **SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ ou ▲ pour défilez jusqu'à l'option **♦Enr. mémo**, puis sélectionnez **SELECT**.
4. Le répondeur annoncera *"Enregistrez après la tonalité. Appuyez sur **5** lorsque vous avez terminé."* Parlez en direction du microphone du combiné après la tonalité.
5. Appuyez sur **5** ou **OFF** du combiné sans fil ou **5** ou **▶/■/STOP** du socle lorsque vous avez terminé l'enregistrement. Le système annoncera,*"Enregsitré."*"



- Si vous enregistrez un mémo lorsque la mémoire du répondeur est pleine, le système annoncera, "*Mémoire pleine.*"
- Chaque mémo peut durer jusqu'à trois minutes et les mémos de moins de deux secondes ne seront pas enregistrés.
- Lorsque le répondeur a moins de trois minutes d'espace disponible pour l'enregistrement, le combiné annoncera **Mém. enr.faible**.

Fonctionnement du répondeur

Accès à distance

Un code de sécurité à deux chiffres est nécessaire pour accéder au répondeur à distance à partir d'un téléphone Touch Tone. Le code préréglé est **19**. Consultez la section **Accès à distance** de la 52 pour le changer.

1. Composez le numéro de téléphone à partir d'un téléphone Touch-Tone.
2. Lorsque le système effectue la lecture du message d'annonce, entrez le code de sécurité à deux chiffres.
3. Vous pouvez entrer l'une des commandes suivantes :

Command	Description
1	Écouter tous les messages.
2	Écouter uniquement les nouveaux messages.
3	Effacer le message en cours (pendant la lecture).
33	Effacer tous les messages.
4	Répéter le message en cours (pendant la lecture).
5	Arrêt.
***5**	Entendre la liste des commandes à distance.
6	Sauter au message suivant (pendant la lecture).
***7**	Enregistrer un nouveau message d'annonce.
8	Terminer l'appel.
0	Mettre le répondeur en/hors fonction.

4. Raccrochez ou appuyez sur **8** pour terminer l'appel.



- Si vous n'appuyez pas sur une touche après avoir entré le code d'accès à distance, tous les nouveaux messages seront entendus. S'il n'y a pas de nouveaux messages, tous les anciens messages seront entendus.
- Lorsque les nouveaux messages auront été entendus, le téléphone annoncera les options du menu d'assistance. Si vous n'appuyez pas sur une touche à l'intérieur de 20 secondes, l'accès à distance se coupera automatiquement.
- Lorsque le répondeur est hors fonction, le téléphone répondra après 10 secondes, et annoncera, *"Veuillez entrer votre code d'accès à distance."*
- Lorsque la mémoire est pleine, le répondeur répondra à l'appel après 10 sonneries et annoncera, *"Mémoire pleine. Entrez votre code d'accès à distance."*

Appendice

Augmentez la capacité de votre système téléphonique

Votre socle peut supporter jusqu'à cinq combinés. Chaque combiné doit être initialisé au socle avant l'utilisation. Les combinés inclus dans l'emballage sont initialisés en tant que **COMBINÉ 1** et ainsi de suite. Ce téléphone peut comporter jusqu'à cinq combinés.

Vous pouvez ajouter des nouveaux combinés (**CS6609** vendu séparément) à votre système téléphonique. Chaque combiné doit être initialisé au socle avant l'utilisation. Lorsque vous achetez et rechargez complètement le combiné supplémentaire, celui-ci affichera **To register HS** (Pour initialiser le combiné...) et **See manual** (Voir le guide d'utilisation) alternativement. Rechargez le combiné avant de l'initialiser au socle. Pour plus de détails, consultez le tableau de la page 4.

Ajouter et initialiser un combiné

Lorsque vous achetez un combiné supplémentaire, il affichera **To register HS** (Pour initialiser le combiné...) et **See manual** (Voir le guide d'utilisation). Le nouveau combiné devra être rechargé sans interruption pendant 30 minutes avant de procéder à l'initialisation au socle.

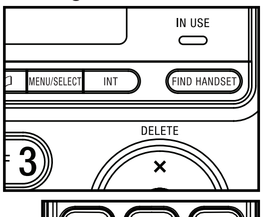


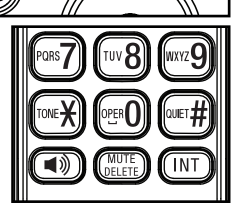
Avant de procéder à l'initialisation, assurez-vous que le combiné ne repose pas sur le chargeur.

Assurez-vous que le combiné ne repose pas sur le chargeur et qu'il se trouve à portée du socle. Assurez-vous que le combiné affiche **To register HS** (Pour initialiser le combiné...) et **See manual** (Voir le guide d'utilisation) alternativement, avant de débuter l'initialisation.

Initialisation du combiné :

1. Maintnenez enfoncée **FIND HANDSET** du socle pendant environ quatre secondes, jusqu'à ce que le voyant **IN USE** s'allume et affiche **Registering...**
2. Appuyez sur **QUIET#** du combiné. Le combiné affichera **Registering...** (initialisation en cours). Le socle et le combiné sans fil afficheront **Registered** (initialisé) et vous entendrez un bip provenant du combiné lorsque le processus d'initialisation s'effectue. Le processus d'initialisation pendra environ 60 secondes.





Si l'initialisation échoue, le combiné affichera **Failed** (échoué). Essayez à nouveau le processus d'initialisation.



- Vous ne pouvez initialiser un combiné si un autre combiné du système est en cours d'utilisation.
- Si vous n'avez pas réglé la date et l'heure, le combiné vous invitera à le faire après l'initialisation au socle. Pour sauter ce réglage, appuyez sur **CANCEL**.
- Uniquement un combiné peut être initialisé au socle à la fois.

Appendice

Remplacer un combiné

Si vous désirez remplacer un combiné, réassigner ou annuler l'initialisation d'un numéro de combiné ou initialiser un combiné, vous devez d'abord annuler l'initialisation de tous les combinés initialisés au socle. Ensuite, procédez à l'initialisation des combinés individuellement.

Pour faciliter l'annulation de l'initialisation, veuillez lire toutes les instructions ci-dessous avant de débuter.

Annuler l'initialisation de tous les combinés :

1. Maintenez enfoncée **/FIND HANDSET** du socle pendant environ 10 secondes jusqu'à ce que le voyant **IN USE** du socle s'allume et commence à clignoter.
2. Appuyez à nouveau sur **/FIND HANDSET** immédiatement. Vous devez appuyer sur **/FIND HANDSET** pendant que le voyant **IN USE** clignote. le voyant **IN USE** clignotera pendant environ cinq secondes.
3. Tous les combinés afficheront **To register HS** (Pour initialiser le combiné...) et **See manual** (Voir le guide d'utilisation) alternativement. Le processus d'annulation de l'initialisation prendra 10 secondes.

Pour initialiser le(s) combiné(s) au socle à nouveau, procéder tel que décrit aux instructions de la page précédente.



- Vous ne pouvez annuler l'initialisation de tous les combinés si un combiné du système est en cours d'utilisation.
- Si l'annulation de l'initialisation échoue, vous devrez réinitialiser le système et essayer à nouveau. Pour réinitialiser, débranchez l'alimentation du socle et rebranchez-la.
- Même si la piles est épuisée, vous pourrez tout de même annuler l'initialisation de tous les combinés en procédant tel que décrit ci-dessus. Lorsque le combiné sera rechargé au moins pendant 10 minutes, le combiné affichera alternativement **To register HS** (Pour initialiser le combiné...) et **See manual** (Voir le guide d'utilisation).

Appendice

Messages affichés à l'écran

Repondeur H/F	Le répondeur est hors fonction et ne répondra pas aux appels.
Repondeur E/F	Le répondeur est en fonction et répondra aux appels.
Socle appelle	Le socle appelle le combiné.
Hist appel vide	Il n'y a aucune donnée dans le répertoire de l'afficheur.
Appelle socle	Le combiné appelle le socle (pour les appels interphone). Le combiné transfère un appel extérieur au socle.
Appelle comb X	Le combiné/socle appelle un autre combiné (pour un appel interphone). Le combiné/socle transfère un appel extérieur à un autre combiné.
Verifier CA	Le combiné à cordon est en cours d'utilisation et le socle est alimenté par la ligne téléphonique.
Contact efface	Une entrée du répertoire est effacée.
Repertoire vide	Aucune entrée dans le répertoire.
Repertoire plein	Le répertoire est plein. Vous ne pouvez sauvegarder d'autres entrées sans d'abord en avoir effacé.
Fin	Vous venez de terminer un appel.
Echoue	L'initialisation du combiné a échoué.
Comb X appelle	Un autre combiné du système appelle (pour les appels interphone).
Appel entrant	Vous recevez un appel entrant.
Interphone	Un dispositif du système est en cours d'appel interphone.
Interphone fin	Un appel interphone vient de se terminer.
Interphone a	Vous avez débuté un appel interphone, et devez entrer le numéro du dispositif que vous désirez rejoindre.
Ligne utilisee	Un poste ou un autre combiné du système est en cours d'utilisation.
Pile faible	La pile du combiné doit être rechargée.
Microphone E/F	La fonction de sourdine est activée et l'interlocuteur ne pourra vous entendre, mais vous pouvez l'entendre.
Muet	Le microphone est hors fonction. L'interlocuteur peut vous entendre.

Appendice

Messages affichés à l’écran

Nouv mess vocal	Vous avez un nouveau message dans la messagerie vocale offert par votre fournisseur de services téléphoniques.
NO BATTERY	Le combiné repose que le chargeur et aucune pile n’a été installé.
Aucune ligne	Aucun fil téléphonique n’est branché.
Aucun message	Aucun message n’est enregistré dans la mémoire du répondeur.
Non disponible	Quelqu’un d’autre utilise le répertoire, le répertoire de l’afficheur ou le répondeur.
Numero repete	Le numéro de tléphone entré se trouve déjà dans le répertoire.
Hors de portee ou pas alim. socle	Le combiné a perdu la connexion au socle.
Appel exterieur	Vous êtes en cours d’appel extérieur.
Telephone	Le combiné/socle est en cours d’appel.
Mettre chargeur	La pile du combiné est très faible. Déposez le combiné sur le chargeur afin de le recharger.
Mode silence E/F	Le mode silencieux est en fonction.
Mode silence H/F	Le mode silencieux est hors fonction.
Mem enr pleine	La mémoire du répondeur est pleine.
Enregistrement...	Le répondeur est en cours d’enregistrement d’un message.
Initialise	Le combiné a été initialisé avec succès.
Initialisation...	Le combiné est en cours d’initialisation.
Sonn. sourdine	La sonnerie est temporairement en sourdine.
Sonnerie H/F	La sonnerie est désactivée.
Sauvegarde	Votre sélection a été sauvegardée.
H-P	Le haut-parleur mains libres est en cours d’utilisation.
To register HS See manual	Apparaît à l’écran du combiné non initialisé.
Transfere	Vous avez transféré un appel extérieur à un autre combiné sans fil ou au socle.

Appendice

Messages affichés à l'écran

App. impossible	Appel téléphonique échoué (la ligne téléphonique est en cours d'utilisation). Appel interphone ou conférence téléphonique échoué (deux combinés sont déjà en cours d'utilisation). Le combiné est hors de portée pendant un appel.
XX app. manques	Vous avec des nouveaux appels dans le répertoire de l'afficheur.
XX nouv mess.	Vous avez des nouveaux messages dans la mémoire du répondeur.
** Tele-signal **	Le socle envoie un télé-signal à tous les combinés.

Appendice

Voyants du combiné et du socle

Voyants du socle

🔈))	Allumé lorsque le haut parleur mains libres est en cours d'utilisation.
CHARGE	Allumé lorsque le combiné se recharge sur le socle ou le chargeur.

Voyants du socle

IN USE	Allumé lorsque la ligne téléphonique est en cours d'utilisation. Allumé lorsque vous initialisez un combiné. Clignote rapidement lorsque vous recevez un appel entrant. Clignote lorsqu'un autre téléphone partageant la même ligne est en cours d'utilisation. Clignote lorsque vous annulez l'initialisation de tous les combinés.
⏻ANS ON/OFF	Allumé lorsque le répondeur est en fonction.
🔈)) /SPEAKER	Allumé lorsque le haut-parleur du socle est en fonction.
▶/■/PLAY/STOP	Clignote lorsque vous avez des nouveaux mémos ou messages dans la mémoire du répondeur.
MUTE	Allumé lorsque la fonction de sourdine est activée.

Appendice

Voyants du combiné et du socle

Icônes du combiné

	L'icône de la pile clignote lorsque la pile est faible et doit être rechargée.
	L'icône de la pile s'anime lorsque la pile se recharge.
	L'icône de la pile devient pleine lorsque la pile est pleinement chargée.
	La sonnerie du combiné est hors fonction.
V M	Vous avez des nouveaux messages dans la messagerie vocale de votre fournisseur de services téléphoniques.
ANS ON	Le répondeur est en fonction.
ECO	Le mode ECO s'active automatiquement afin de réduire la consommation énergétique lorsque le combiné se trouve à portée du socle.
NEW	L'entrée que vous révisez est une nouvelle entrée du répertoire de l'afficheur.
MSG # 1/13	Le numéro du message en cours de lecture et le nombre total de nouveaux et d'anciens messages enregistrés.

Icône du socle

	La sonnerie du combiné est hors fonction
V M	Vous avez des nouveaux messages dans la messagerie vocale de votre fournisseur de services téléphoniques.
NEW	L'entrée que vous révisez est une nouvelle entrée du répertoire de l'afficheur.
MSG# 13	Le nombre total de messages enregistrés lorsque le socle n'est pas en cours d'utilisation. Le numéro du message en cours de lecture.

Appendice

Pile du combiné

La pile est pleinement chargée après 11 heures de recharge. Lorsqu'elle est pleinement chargée, vous pouvez vous attendre aux performances suivantes ::

Fonctionnement	Durée de fonctionnement
Pendant que le combiné est en cours d'utilisation (conversation*)	7 heures
Lorsque le haut-parleur mains libres est en cours d'utilisation (conversation*)	Jusqu'à 3,5 heures
Lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation (en attente**)	Jusqu'à 5 jours

* La durée de fonctionnement varie selon l'utilisation actuelle et l'âge de la pile.

** Le combiné n'est pas en cours de recharge ou en cours d'utilisation.

La pile doit être rechargée lorsque :

- Une nouvelle pile a été installée dans le combiné.
- Le combiné émet des bips.
- Une pile est correctement installée, mais l'écran est vide.
- Le combiné émet des bips et affiche **Pile faible** ou **Déposer chargeur** est affiché à l'écran.

MISE EN GARDE :

Afin de réduire le risque d'incendie ou de blessures, veuillez lire et respecter ce qui suit :

- N'utilisez que des blocs-piles inclus ou l'équivalent. Pour commander des piles de rechange, visitez le www.vtechcanada.com ou communiquez au 1-800-267-7377.
- Ne jetez pas les piles au feu. Vérifiez auprès des autorités locales afin de connaître la réglementation en matière de gestion des déchets.
- N'ouvrez pas et ne mutilez pas la pile. Ceci laisserait échapper de l'électrolyte qui est corrosif et peut causer des brûlures et des blessures aux yeux ou à la peau. L'électrolyte peut être toxique si avalé.
- Soyez prudents lorsque vous manipulez les piles afin de ne pas causer de court-circuit avec des matériaux conducteurs tels que les bagues, bracelets, ou clés. La pile et/ou les conducteurs peuvent surchauffer et causer des brûlures.
- Chargez la pile incluse ou conçue pour fonctionner avec cet appareil en respectant les instructions et les spécifications de ce guide d'utilisation.
- Respectez la polarité des piles et alignez les contacts métalliques.
- Afin d'éviter les risques d'électrocution ou d'incendie, n'exposez pas cet appareil à l'eau ou l'humidité.

Appendice

Dépannage

Si vous avez de la difficulté à faire fonctionner votre téléphone, les suggestions ci-dessous devraient régler le problème. Pour communiquer avec le service à la clientèle, visitez notre site Web au www.vtechcanada.com ou communiquez avec nous au 1-800- 267-7377.

Mon téléphone ne fonctionne pas du tout.

- Assurez-vous que la pile est installée et chargée correctement.
- Assurez-vous que l'adaptateur secteur est branché solidement dans une prise de courant qui n'est pas contrôlée par un interrupteur.
- Assurez-vous que le fil téléphonique est branché solidement dans le socle et la prise modulaire.
- Chargez la pile dans le combiné sans fil pendant au moins 11 heures. Pour une performance quotidienne optimale, déposez le combiné sans fil sur le socle après chaque utilisation.
- Débranchez le téléphone de la prise de courant et retirez la pile du combiné. Attendez 15 secondes puis replacez la pile et rebranchez l'alimentation. Attendez une minute afin que le combiné se synchronise avec le socle.
- Retirez et réinsérez la pile. Si ceci ne règle pas le problème, il est possible que vous deviez vous procurer une nouvelle pile (page 4).
- Débranchez le socle de la prise modulaire et branchez-y un autre téléphone fonctionnel. Si ce téléphone ne fonctionne pas, le problème se situe probablement dans le câblage ou le service téléphonique local.
- Vous pourriez avoir à acheter une nouvelle pile. Consultez la section **Installation de la pile du combiné** (page 3) et **Recharge de la pile du combiné** (page 4).

Aucune tonalité n'est présente.

- Essayez d'abord les suggestions mentionnées ci-dessus.
- Rapprochez le combiné du socle. Il pourrait se trouver hors de portée.
- Le fil téléphonique pourrait être défectueux. Installez un nouveau fil.
- Débranchez le socle de la prise modulaire et branchez-y un autre téléphone fonctionnel. Si ce téléphone ne fonctionne pas, le problème se situe probablement dans le câblage ou le service téléphonique local.

Il est impossible de composer.

- Essayez d'abord les suggestions mentionnées ci-dessus.
- Assurez-vous d'obtenir un signal de tonalité avant de composer. Le combiné peut prendre une à deux secondes pour localiser le socle, ceci est normal. Attendez une seconde de plus avant de composer.
- Éliminez les parasites sur la ligne. Les interférences provenant des téléviseurs, radio ou autres appareils peuvent empêcher le téléphone de composer correctement. Si vous ne pouvez éliminer complètement les interférences, mettez d'abord le combiné en sourdine avant de composer ou composez à partir d'une autre pièce afin de diminuer les interférences.
- Si d'autres téléphones dans votre résidence ont des problèmes, le problème se situe au niveau du câblage. Contactez votre compagnie de téléphone locale (certaines charges pourraient s'appliquer).

Appendice

Dépannage

Mon combiné sans fil ne fonctionne pas normalement.

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché dans le socle. Branchez-le dans une autre prise de courant qui n'est pas contrôlée par un interrupteur mural.
- Rapprochez le combiné sans fil du socle. Il est possible qu'il soit hors de portée.
- Débranchez le téléphone de la prise de courant et retirez la pile du combiné. Attendez 15 secondes puis replacez la pile et rebranchez l'alimentation. Attendez une minute afin que le combiné se synchronise avec le socle.
- D'autres appareils électroniques peuvent causer de l'interférence à votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone à l'écart de ces appareils électroniques : routeurs sans fil, radios, tours de radiodiffusion, tours de téléavertisseurs, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs pour bébé, téléviseurs, ordinateurs personnels, appareils électroménagers ainsi que d'autres téléphones sans fil.

Hors de portée ou Pas alim. socle apparaissent sur l'écran de mon combiné sans fil.

- Le combiné peut être hors de portée, rapprochez-vous du socle.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est branché correctement au socle. Utilisez une prise de courant qui n'est pas contrôlée par un interrupteur.
- Débranchez le téléphone de la prise de courant et retirez la pile du combiné. Attendez 15 secondes puis replacez la pile et rebranchez l'alimentation. Attendez une minute afin que le combiné se synchronise avec le socle.
- D'autres appareils électroniques tels que des radios HAM et autres téléphones DECT peuvent causer de l'interférence à votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone à l'écart de ces appareils électroniques : routeurs sans fil, radios, tours de radiodiffusion, tours de téléavertisseurs, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs pour bébé, téléviseurs, magnétoscopes, ordinateurs personnels, appareils électroménagers ainsi que d'autres téléphones sans fil.

La pile ne se recharge pas dans le combiné ou la pile du combiné n'accepte pas la charge.

- Si le combiné sans fil repose sur le chargeur et que le voyant **CHARGE** n'est pas allumé, consultez la section **Le voyant CHARGE est n'est pas allumé** (page 71).
- Retirez et réinstallez la pile, puis rechargez-la pendant un maximum de 11 heures.
- Si la pile est complètement épuisée, rechargez le combiné pendant au moins 30 minutes avant l'utilisation (page 4).
- Vous pourriez avoir à acheter une nouvelle pile. Consultez la section **Installation de la pile du combiné** (page 3) et **Recharge de la pile du combiné** (page 4).

J'ai réglé accidentellement le langage de mon écran ACL à l'espagnol ou au français, et je ne sais pas comment le régler à l'anglais à nouveau.

- Lorsque le combiné ou le socle n'est pas en cours d'utilisation, appuyez une fois sur **MENU**, puis entrez le code ***364#**.
- Lorsque le combiné est en cours d'appel, appuyez sur **MENU**, puis entrez le code ***364#**. L'appel se terminera.

Appendice

Dépannage

J'obtiens des bruits, des interférences et des signaux faibles même lorsque je suis près du socle.

- Si vous êtes abonné au service Internet DSL haute vitesse, vous devez installer un filtre DSL sur chaque prise téléphonique sur laquelle est branché un téléphone. Communiquez avec votre fournisseur de service DSL pour plus de renseignements à ce sujet.
- Vous pourriez améliorer la performance de votre téléphone sans fil en installant un nouveau socle le plus à l'écart de tout autre système téléphonique sans fil existant.
- D'autres appareils électroniques tels que des radios HAM et autres téléphones DECT peuvent causer de l'interférence à votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone à l'écart de ces appareils électroniques : routeurs sans fil, radios, tours de radiodiffusion, tours de téléavertisseurs, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs pour bébé, téléviseurs, magnétoscopes, ordinateurs personnels, appareils électroménagers ainsi que d'autres téléphones sans fil.
- N'installez pas ce téléphone près d'un four à micro-ondes ou sur le même circuit électrique. Vous pourriez remarquer une diminution de la performance du four à micro-ondes pendant son fonctionnement.
- Si votre téléphone est branché avec un modem ou un limiteur de tension, branchez le téléphone (ou le modem/limiteur de tension) dans une prise différente. Ce ceci ne règle pas le problème, déplacez votre téléphone ou votre modem à l'écart l'un de l'autre ou utilisez un autre limiteur de tension.
- Déplacez votre téléphone dans un endroit plus élevé. Le téléphone pourrait avoir une meilleure réception dans les endroits plus élevés.
- Si d'autres téléphones dans votre résidence ont le même problème, le problème se situe alors avec votre câblage. Contactez votre compagnie de téléphone (des frais pourraient être exigés).

La qualité sonore est mauvaise lorsque j'utilise le haut-parleur mains libres.

- Pour obtenir une meilleure qualité sonore lorsque vous utilisez le haut-parleur mains libres, déposez le combiné sur une surface plane avec les touches vers le haut.

J'entends d'autres appels lorsque j'utilise le téléphone.

- Débranchez le socle de la prise téléphonique. Branchez un téléphone différent. Si vous entendez toujours d'autres appels, le problème provient probablement de votre câblage ou de votre service local. Veuillez contacter votre compagnie de téléphone locale.

Le téléphone ne sonne pas lorsqu'il y a un appel entrant.

- Assurez-vous que la sonnerie du combiné et du socle ne sont pas réglées à hors fonction (page 13).
- Assurez-vous que le fil téléphonique et l'adaptateur secteur sont correctement branchés (page 2).
- Votre combiné peut être trop éloigné du socle. Rapprochez-vous du socle.
- Il est possible que vous ayez trop de postes auxiliaires branchés sur la même ligne pour qu'ils puissent tous sonner en même temps. Tentez d'en débrancher quelques-uns.
- Si d'autres appareils dans votre résidence ont le même problème, le problème se situe alors avec votre câblage ou le service local. Contactez votre compagnie de téléphone locale.
- D'autres appareils électroniques peuvent causer de l'interférence à votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone à l'écart de ces appareils électroniques: routeurs sans fil, radios, tours de radiodiffusion, tours de téléavertisseurs, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs pour bébé, téléviseurs, magnétoscopes, ordinateurs personnels, appareils électroménagers ainsi que d'autres téléphones sans fil.

Appendice

Dépannage

- Vérifiez en utilisant un téléphone qui fonctionne dans la même prise téléphonique. Si l'autre téléphone a le même problème, le problème se situe au niveau de la prise téléphonique. Contactez votre compagnie de téléphonique locale (des frais peuvent être exigibles).
- Le fil téléphonique peut être défectueux. Utilisez un nouveau fil téléphonique.
- Retirez et réinstallez le bloc-piles dans le combiné et le socle.
- Attendez que le combiné sans fil se synchronise avec le socle. Attendez une minute pour que ce processus s'accomplisse.

Mes appels se coupent lorsque j'utilise mon combiné sans fil.

- D'autres appareils électroniques tels que des radios HAM et autres téléphones DECT peuvent causer de l'interférence à votre téléphone sans fil. Tentez d'installer votre téléphone à l'écart de ces appareils électroniques : routeurs sans fil, radios, tours de radiodiffusion, tours de téléavertisseurs, téléphones cellulaires, interphones, moniteurs pour bébé, téléviseurs, magnétoscopes, ordinateurs personnels, appareils électroménagers ainsi que d'autres téléphones sans fil.
- N'installez pas ce téléphone près d'un four à micro-ondes ou sur le même circuit électrique.
  Vous pourriez remarquer une diminution de la performance du four à micro-ondes pendant son fonctionnement.
- Si votre téléphone est branché avec un modem ou un limiteur de tension, branchez le téléphone (ou le modem/limiteur de tension) dans une prise différente. Ce ceci ne règle pas le problème, déplacez votre téléphone ou votre modem à l'écart l'un de l'autre ou utilisez un autre limiteur de tension.
- Déplacez votre téléphone dans un endroit plus élevé. Le téléphone pourrait avoir une meilleure réception dans les endroits plus élevés.
- Si d'autres téléphones dans votre résidence ont le même problème, le problème se situe alors avec votre câblage. Contactez votre compagnie de téléphone (des frais pourraient être exigés).

Le voyant CHARGE n'est pas allumé.

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation et fil téléphone sont branchés correctement.
- Débranchez le téléphone de la prise de courant et retirez la pile du combiné. Attendez 15 secondes puis replacez la pile et rebranchez l'alimentation. Attendez une minute afin que le combiné se synchronise avec le socle.
- Nettoyez les bornes de charge du combiné et du chargeur chaque mois à l'aide d'une efface à crayon ou d'un chiffon.

Mon afficheur ne fonctionne pas correctement.

- Le service de l'afficheur est disponible en abonnement. Vous devez vous abonner afin que bénéficier de cette fonction.
- Votre appelant doit vous appeler d'une région offrant les services de l'afficheur.
- Les deux compagnies de téléphone, celle de l'appelant et la vôtre, doivent utiliser des équipements compatibles avec les services de l'afficheur.
- Les données de l'afficheur apparaîtront après la première ou la seconde sonnerie. Les données peuvent ne pas être affichées si vous répondez à l'appel avant la seconde sonnerie. Ceci s'applique également au répondeur téléphonique si celui-ci répond à l'appel avant la seconde sonnerie.
- Si vous êtes abonné au service DSL, installez un filtre DSL sur la ligne téléphonique entre le socle et la prise téléphonique. Le filtre DSL prévient les interférences et les problèmes de l'afficheur causés par les interférences DSL. Contactez votre fournisseur de services DSL.

Appendice

Dépannage

Le téléphone ne reçoit pas les données de l'afficheur pendant un appel.

- Assurez-vous que vous êtes abonné à l'afficheur de l'appel en attente offert en abonnement par votre fournisseur de services téléphoniques. La fonction de l'afficheur de l'appel en attente ne fonctionne que si vous et l'appelant vous trouvez dans des régions offrant ce service et que les deux fournisseurs de services ont des équipements compatibles.

Les messages du répondeur téléphonique sont incomplets.

- Si l'appelant laisse un message très long, une partie de ce message peut ne pas avoir été enregistré, car le répondeur coupera l'appel après quatre minutes.
- Si l'appelant effectue une pause de plus de cinq secondes consécutives, le répondeur cessera l'enregistrement de coupera l'appel.
- Si la mémoire du répondeur se remplit pendant que l'appelant laisse le message, le répondeur cessera l'enregistrement et coupera l'appel.
- Si la voix de l'appelant est très douce, le répondeur peut couper l'appel.

Les messages du répondeur sont difficiles à entendre.

- Appuyez sur **▲VOL** du socle ou **▲/VOLUME** du combiné ou e pour augmenter le volume du haut-parleur.

Le répondeur ne répond pas après le bon nombre de sonneries.

- Assurez-vous que le répondeur est en fonction. **ANS ON** devrait s'allumer sur le combiné et le voyant **⏻/ANS ON/OFF** du socle devrait être allumé.
- Si l'économie d'énergie est activée, le nombre de sonneries changera à deux sonneries lorsque vous avez des nouveaux messages (page 51).
- Si la mémoire est pleine ou si le répondeur est hors fonction, le système répondra après 10 sonneries.
- Dans certains cas, le répondeur sera affecté par le type de système de sonnerie utilisé par votre fournisseur de services téléphoniques.

Appendice

Dépannage

- Si vous êtes abonné au service de la messagerie vocale, changez le nombre de sonneries afin que votre répondeur réponde avant la messagerie vocale. Pour déterminer le nombre de sonneries qui active votre messagerie vocale, contactez votre fournisseur de services téléphoniques.
- Si un télécopieur est branché à la même ligne téléphonique, tentez de débrancher le télécopieur. Si ceci règle le problème, consultez le guide d'utilisation pour plus de détails en rapport avec la compatibilité.

Le répondeur téléphonique ne répond pas aux commandes à distance.

- Assurez-vous d'utiliser le bon code d'accès à distance (page 52).
- Assurez-vous d'utiliser un téléphone Touch-Tone pour accéder à votre répondeur à distance. Lorsque vous composez le numéro, vous devriez entendre des tonalités. Si vous entendez des cliquetis, ce téléphone n'est pas un appareil Touch-Tone et ne pourra activer votre répondeur téléphonique.
- Le répondeur peut ne pas détecter le code d'accès à distance pendant la lecture du message d'annonce. Attendez que le message d'annonce ait été lu avant d'entrer votre code d'accès à distance.
- Il peut y avoir des interférences sur la ligne téléphonique que vous utilisez. Appuyez fermement sur les touches lorsque vous composez.

Le répondeur n'enregistre pas les messages. The answering system does not record messages.

- Assurez-vous que le répondeur est en fonction. **ANS ON** devrait être allumé sur le combiné et **⏻/ANS ON/OFF** du socle devrait également être allumé.
- Lorsque la mémoire du répondeur est pleine, le répondeur ne pourra enregistrer d'autres messages tant que des anciens messages n'auront pas été effacés.
- Si vous êtes abonné au service de la messagerie vocale auprès de votre fournisseur de services téléphoniques, changez le nombre de sonneries afin que le répondeur réponde avant votre messagerie vocale (page 51). Pour déterminer combien de sonneries activent la messagerie vocale, contactez votre fournisseur de services téléphoniques.
- Si un télécopieur est branché à la même ligne téléphonique, tentez de débrancher le télécopieur. Si ceci règle le problème, consultez le guide d'utilisation pour plus de détails en rapport avec la compatibilité.

Le système annonce *"Heure et date non réglées."*

- Vous devrez réinitialiser l'horloge du système (page 14).

Le message d'annonce n'est pas clair.

- Lorsque vous enregistrez un message d'annonce, assurez-vous de parler clairement d'une voix normale en direction du microphone du combiné.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de bruit de fond ou d'interférences (téléviseur, musique, etc.) pendant l'enregistrement.

Appendice

Dépannage

L'icône VM et un numéro de ligne apparaissent à l'écran du combiné et du socle et je ne sais pas pourquoi.

- Votre téléphone est doté de l'indication de message dans la boîte vocale, qui est différent du répondeur. Si l'icône VM et le numéro de la ligne apparaissent à l'écran, votre téléphone a reçu un signal provenant de votre compagnie de téléphone vous indiquant que vous avez reçu un message dans votre boîte vocale. Contactez-les pour plus de détails en rapport avec l'accès à la boîte vocale.

Je ne peux récupérer mes messages vocaux.

- Votre téléphone est doté d'un répondeur intégré et de l'indication de message en attente dans la boîte vocale. Ces deux fonctions sont indépendantes l'une de l'autre et elles vous alerteront de la présence de messages de manière différente (page 47). Si vous êtes abonné au service de la messagerie vocale auprès de votre compagnie de téléphone (des frais pourraient être exigés), contactez votre compagnie de téléphone pour plus de détails en rapport avec l'accès à la messagerie vocale.

Je suis abonné à un service téléphonique non traditionnel qui utilise mon ordinateur pour établir la connexion et mon téléphone ne fonctionne pas.

- Assurez-vous que votre ordinateur est en fonction.
- Assurez-vous que la connexion Internet fonctionne correctement.
- Assurez-vous que le logiciel est installé et fonctionne pour votre service non traditionnel.
- Assurez-vous d'avoir branché l'adaptateur USB dans un port USB dédié de votre ordinateur. Ne le branchez pas dans un concentrateur USB qui n'est pas alimenté.
- Dans de rares circonstances, le port USB de votre ordinateur peut ne pas avoir suffisamment de puissance, tentez d'utiliser un concentrateur USB alimenté.
- Si vous avez un mur coupe-feu, il pourrait empêcher l'accès aux services non traditionnels offerts par votre fournisseur de services téléphoniques. Contactez votre fournisseur pour plus de détails.

Solutions communes pour les appareils électroniques.

Si l'appareil ne semble pas fonctionner normalement, tentez de déposer le combiné sur le socle. Sinon, tentez l'une des solutions ci-dessous (dans l'ordre énuméré) :

1. Débranchez l'alimentation du socle.
2. Débranchez le bloc-piles du combiné sans fil.
3. Attendez quelques minutes.
4. Rebranchez l'alimentation du socle.
5. Réinstallez le bloc-piles et déposez le combiné sur le socle ou le chargeur pour le recharger.
6. Attendez que le combiné rétablisse le lien avec le socle (synchronisation). Attendez au moins une minute pour que ce processus se termine.

Appendice

Mesures de sécurité importantes

Afin de réduire les risques d'incendie, de blessures corporelles ou d'électrocution, suivez toujours ces mesures préventives de base lorsque vous utilisez votre téléphone :

1. Lisez et comprenez bien toutes les instructions.
2. Observez toutes les instructions et mises en garde inscrites sur l'appareil.
3. Débranchez ce téléphone de la prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ni en aérosol. N'utilisez qu'un chiffon doux et légèrement humecté.
4. N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'humidité (par exemple, près d'une baignoire, évier de cuisine ou piscine).
5. Ne déposez pas ce téléphone sur un chariot, support ou table chancelants. L'appareil pourrait tomber et être sérieusement endommagé.
6. Le boîtier de l'appareil est doté de fentes et d'ouvertures d'aération situées à l'arrière ou en dessous. Afin d'empêcher la surchauffe, ces ouvertures ne doivent pas être obstruées en plaçant l'appareil sur un lit, divan, tapis ou autre surface similaires. Ne placez pas cet appareil à proximité d'un élément de chauffage ni d'une plinthe électrique. De plus, ne l'installez pas dans une unité murale ou un cabinet fermé qui ne possède pas d'aération adéquate.
7. Ne faites fonctionner cet appareil qu'avec le type d'alimentation indiqué sur les étiquettes de l'appareil. Si vous ne connaissez pas le voltage de votre maison, consultez votre marchand ou votre fournisseur d'électricité.
8. Ne déposez rien sur le cordon d'alimentation. Installez cet appareil dans un endroit sécuritaire, là où personne ne pourra trébucher sur la ligne d'alimentation ni le cordon téléphonique modulaire.
9. N'insérez jamais d'objets à travers les fentes et ouvertures de cet appareil, car ils pourraient toucher à des points de tension dangereux ou court-circuiter des pièces, ce qui constituerait un risque d'incendie ou d'électrocution. N'échappez pas de liquides dans l'appareil.
10. Afin de réduire les risques d'électrocution, ne démontez pas l'appareil, mais apportez-le plutôt à un centre de service qualifié s'il doit être réparé. En enlevant le couvercle, vous vous exposez à des tensions dangereuses ou autres dangers similaires. Un remontage inadéquat peut être à l'origine d'une électrocution lors d'une utilisation ultérieure de l'appareil.
11. Ne surchargez pas les prises de courant ni les rallonges électriques, car ceci peut constituer un risque d'incendie ou d'électrocution.
12. Débranchez cet appareil de la prise de courant et communiquez avec le département de service à la clientèle de VTech dans les cas suivants :
    - Lorsque le cordon d'alimentation est endommagé ou écorché.
    - Si du liquide a été échappé dans l'appareil.
    - Si l'appareil a été exposé à une source d'humidité telle que la pluie ou l'eau.
    - Si l'appareil ne fonctionne pas normalement en suivant les directives du guide. N'ajustez que les commandes couvertes dans le guide d'utilisation, car un mauvais réglage de celles-ci peut être à l'origine de dommages, ce qui nécessiterait des réparations considérables pour remettre l'appareil à son état de fonctionnement normal.
    - Si l'appareil a été échappé ou son boîtier, endommagé.
    - Si le produit affiche une nette diminution de sa performance.
13. Évitez d'utiliser un téléphone (autre qu'un sans fil) pendant un orage. Les éclairs peuvent être à l'origine d'une électrocution.
14. N'utilisez pas le téléphone pour rapporter une fuite de gaz à proximité de celle-ci.
15. Placez uniquement le combiné de votre appareil près de votre oreille lorsqu'il est en mode de conversation normal.
16. Ce bloc d'alimentation a été conçu pour être orienté en position verticale ou monté au sol. Les broches ne sont pas conçues pour maintenir l'adaptateur en place si celui-ci est branché dans une prise au plafond ou sous une table/armoire.

CONSEVEZ CES INSTRUCTIONS

Appendice

Mesures préventives pour les utilisateurs de stimulateurs cardiaques implantés dans l'organisme

L'organisme 'Wireless Technology Research, LLC (WTR)', une firme de recherche indépendante, a mené une évaluation pluridisciplinaire des interférences entre les téléphones sans fil portatifs et les stimulateurs cardiaques implantés dans l'organisme. Appuyée par l'Administration des aliments et drogues (FDA) des États-Unis, la firme WTR recommande aux médecins :

Avis aux détenteurs de stimulateurs cardiaques

- Ils doivent tenir le téléphone sans fil à une distance d'au moins six pouces du stimulateur cardiaque.
- Ils ne doivent PAS placer le téléphone sans fil directement sur le stimulateur cardiaque, tel que dans une poche de chemise, lorsque celui-ci est en marche.
- Ils doivent utiliser le téléphone sans fil en l'appuyant sur l'oreille qui se trouve dans la direction opposée au stimulateur cardiaque.
- L'étude effectuée par l'organisme WRS n'a pas identifié de risque pour les détenteurs de simulateurs cardiaques causé par les gens qui utilisent un téléphone sans fil à proximité de ceux-ci.

Portée de fonctionnement

Ce téléphone sans fil utilise la capacité de puissance maximale permise par la Commission fédérale des communications (FCC). Malgré ceci, ce combiné et ce socle téléphonique ne peuvent communiquer que sur une portée de fréquences restreinte - qui peut varier selon l'emplacement du socle et du combiné, la météo et le plan des pièces de votre maison ou votre bureau.

Lorsque le combiné est hors de portée, celui-ci affichera **Hors de portée** ou **Aucune alim socle**.

S'il y a un appel pendant que le combiné est hors de portée, celui-ci peut ne pas sonner ou s'il sonne, l'appel peut ne pas se connecter en appuyant sur TALK. Rapprochez-vous du socle du téléphone, puis appuyez sur TALK pour répondre à l'appel.

Si le combiné se déplace hors de portée pendant une conversation, ceci pourrait causer des interférences. Pour améliorer la réception, rapprochez-vous du socle.

Mode ECO

Cette technologie de conservation d'énergie permet de réduire la consommation énergétique afin d'optimiser la pile. Le mode ECO s'active automatiquement lorsque le combiné est synchronisé avec le socle du téléphone.

Appendice

Entretien

Prenez soin de votre téléphone
Votre téléphone sans fil contient des pièces électroniques sophistiquées; vous devez donc le manipuler avec soin.

Évitez de le manipuler rudement
Déposez le combiné doucement. Conservez les matériaux d'emballage originaux afin de protéger votre téléphone si vous devez l'expédier.

Évitez d'exposer votre téléphone aux sources d'humidité
Vous pouvez endommager votre téléphone s'il est exposé à une source d'humidité. N'utilisez pas le combiné à l'extérieur lorsqu'il pleut ou ne le manipulez pas si vous avez les mains mouillées. N'installez pas votre socle près d'un évier, baignoire ou douche.

Orages
Les orages peuvent parfois causer des surcharges de tension qui peuvent nuire aux composants électroniques internes de l'appareil. Pour votre sécurité, soyez prudent(e) lorsque vous utilisez l'appareil pendant un orage.

Nettoyage de votre téléphone
Votre téléphone possède un boîtier de plastique durable; il devrait conserver son fini brillant pendant de nombreuses années. Ne le nettoyez qu'avec un chiffon doux légèrement humecté d'eau ou de solution savonneuse légère. N'appliquez pas une quantité excessive d'eau ni aucun type de dissolvant.de nombreuses années. Ne le nettoyez qu'avec un chiffon doux légèrement humecté d'eau ou de solution savonneuse légère. N'appliquez pas une quantité excessive d'eau ni aucun type de dissolvant.

N'oubliez jamais que les appareils électriques peuvent causer de graves blessures lorsque vous êtes mouillé(e) ou si vous vous tenez dans l'eau. Si le socle de votre téléphone tombe dans l'eau, NE LE RÉCUPÉREZ PAS AVANT D'AVOIR DÉBRANCHÉ LE CORDON D'ALIMENTATION ET LES CORDONS DE LIGNE TÉLÉPHONIQUE DES PRISES MURALES. Ensuite, sortez l'appareil en tirant sur les cordons débranchés.

Appendice

À propos des téléphones sans fil

- **Confidentialité :** Les mêmes caractéristiques qui constituent des avantages pour les téléphones sans fil affichent également des restrictions. Les appels téléphoniques sont transmis entre le combiné sans fil et le socle par le biais d'ondes radio ; il y a donc la possibilité que vos conversations téléphoniques sans fil soient interceptées par des équipements de réception radio se trouvant dans la portée du combiné sans fil. Pour cette raison, vous ne devez pas percevoir les communications téléphoniques sans fil comme étant aussi confidentielles que celles des téléphones à cordon.
- **Alimentation électrique :** Le socle de ce téléphone sans fil doit être branché à une prise électrique fonctionnelle. La prise électrique ne doit pas être contrôlée par un interrupteur mural. Les appels ne pourront pas être effectués du combiné sans fil si le socle est débranché ou mis hors tension ou si le courant est coupé.
- **Possibilité d'interférences aux téléviseurs :** Certains téléphones sans fil fonctionnent sur des fréquences pouvant causer des interférences aux téléviseurs et aux magnétoscopes. Pour réduire ou prévenir de telles interférences, ne placez pas le socle du téléphone sans fil près ou sur un téléviseur ou magnétoscope. S'il y a présence de parasites, il est conseillé d'éloigner le téléphone sans fil du téléviseur ou du magnétoscope afin de réduire possiblement les interférences.
- **Piles rechargeables :** Cet appareil contient des piles rechargeables au nickel-cadmium (NiCd) ou à l'hydrure métallique de nickel (NiMh). Manipulez les piles avec soin afin de ne pas les court-circuiter avec des bagues, bracelets ou clés. Les piles ou le conducteur peut surchauffer et causer des blessures. Respectez la polarité adéquate entre les piles et le chargeur.
- **Piles rechargeables à l'hydrure métallique de nickel (NiMh) :** Jetez ces piles de manière écologique et sécuritaire. Ne pas les brûler ni les percer. Comme les autres piles de ce type, si elles sont brûlées ou percées, elles pourraient dégager une matière toxique qui peut causer des blessures corporelles.

Le sceau RBRC^MD

Le sceau de l'organisme de recyclage RBRC^md sur les piles à l'hydrure métallique de nickel signifie que VTech Communications, Inc. participe volontairement au programme industriel visant à reprendre et recycler ce type de piles lorsqu'elles ne servent plus au sein du territoire des États-Unis et du Canada.

Le programme RBRC^md propose une solution intéressante à la pollution causée par les piles à l'hydrure métallique de nickel usées qui sont jetées dans les rebuts domestiques et les sites d'enfouissement municipaux, ce qui peut même être illégal dans certaines provinces ou certains états.

En participant au programme RBRC^md , VTech vous facilite la tâche en vous proposant de jeter le bloc-piles chez un marchand participant ou un centre de service autorisé par VTech. Pour plus de renseignements au sujet du recyclage des piles à l'hydrure métallique de nickel et des interdictions de jeter ce type de rebut dans votre région, composez le 1-800-8-BATTERY^mc. La participation de VTech à ce programme représente une part de son implication dans la protection de notre environnement et la conservation de nos ressources naturelles.

RBRC^md est une marque de commerce de Rechargeable Battery Recycling Corporation.



Appendice

Garantie limitée

Que couvre cette garantie limitée?

Le fabricant de ce produit VTECH (ci-après ‘VTECH’), garantit au détenteur d’une preuve d’achat valide (ci-après, le ‘consommateur’ ou ‘vous’) que ce produit et tous ses accessoires (ci-après, le ‘produit’), tels que fournis par VTECH dans l’emballage, seront libres de tout défaut, selon les conditions énumérées dans les présentes, s’ils ont été installés et utilisés dans des conditions normales et selon les instructions de ce guide d’utilisation. Seul l’acheteur original peut se prévaloir des avantages de cette garantie limitée, pour des produits achetés et utilisés aux États-Unis et au Canada.

Que fera VTECH si le produit s’avère défectueux (ci-après, le ‘produit défectueux’), dans ses pièces et sa main-d’oeuvre, pendant la période de la garantie?

Pendant la période de la garantie limitée, le centre de service autorisé par VTECH réparera ou remplacera, à la seule discrétion de VTECH, sans frais de pièces ni de main-d’oeuvre pour le consommateur, tout produit défectueux. Si nous réparons le produit, nous pourrons utiliser des pièces neuves ou remises à neuf. Si nous décidons de le remplacer, nous pourrons le faire avec un produit neuf ou remis à neuf possédant des caractéristiques similaires. VTECH retournera au consommateur le produit réparé ou remplacé en bon état de fonctionnement, mais conservera les pièces, modules et autres équipements défectueux. La réparation ou le remplacement du produit, à la seule discrétion de VTECH, constitue le seul et unique recours du consommateur. Ce remplacement ou cette réparation devrait prendre environ trente (30) jours.

Quelle est la durée de la période de garantie limitée?

Ce produit est couvert par une garantie limitée d’UNE (1) ANNÉE à partir de la date d’achat. Si nous réparons ou remplaçons un produit défectueux selon les termes de cette garantie limitée, cette garantie s’applique également aux produits réparés ou remplacés pendant une période de : (a) 90 jours à partir de la date où le produit réparé ou remplacé vous a été expédié ou; (b) la durée résiduelle de la garantie originale d’une année, selon la période qui est la plus longue.

Qu’est-ce que cette garantie ne couvre pas?

Cette garantie limitée ne couvre pas :

1. Les produits soumis à une mauvaise utilisation, un accident, un transport ou tout autre dommage physique, installation inadéquate, utilisation ou manipulation anormale, négligence, inondation, feu, eau ou toute autre infiltration de liquide; ou
2 Les produits endommagés à la suite d’une réparation, modification ou manipulation par une entité autre qu’un centre de service autorisé par VTECH; ou
3 .Les produits si le mauvais fonctionnement est causé par des conditions de signal, de manque de fiabilité du réseau de diffusion via un système d’antenne ou de câblodistribution; ou
4. Les produits si le problème est causé par l’utilisation de dispositifs ou d’accessoires électriques qui ne proviennent pas de VTECH; ou
5. Les produits dont les autocollants de garantie/certifications de garantie et les inscriptions de numéros de série électroniques sur une plaque ont été enlevés, effacés, modifiés ou rendus illisibles; ou
6. Les produits achetés, utilisés, réparés ou expédiés à des fins de réparation à l’extérieur des États-Unis et du Canada, ou utilisés à des fins commerciales ou industrielles (n’incluant, mais ne s’y limitant pas, les produits loués); ou
7. Les produits retournés sans preuve d’achat (référez-vous au point 2 ci-dessous); ou
8. Les frais reliés à l’installation, aux commandes et réglages pouvant être effectués par le consommateur ni les coûts d’installation ou de réparation des dispositifs connexes au produit.

Appendice

Garantie limitée

Comment se procurer le service sous garantie?

Pour vous procurer du service sous garantie au Canada, composez le 1-800-267-7377.

REMARQUE : Avant d'appeler, veuillez lire le guide d'utilisation. Une vérification des commandes et caractéristiques du produit peut vous épargner un appel de service.

À moins que cela ne soit prévu par les lois en vigueur, vous assumez les risques de perte ou de dommage en cours de transport; de plus, vous êtes tenu(e)
responsable de la livraison ou des frais de manutention encourus lors de l'expédition au centre de service. VTECH vous retournera le produit après l'avoir réparé ou remplacé, selon les termes de cette garantie limitée, et assumera les frais de transport, de livraison et de manutention. VTECH n'assume pas les dommages ou les pertes que peut subir le produit en cours de transport. Si la défectuosité du produit n'est pas couverte par cette garantie limitée, ou si la preuve d'achat ne répond pas aux conditions de ladite garantie, VTECH communiquera avec vous et vous demandera si vous autorisez le coût de la réparation avant d'effectuer tout travail. Vous devez débourser les frais de la réparation et du transport des produits qui ne sont pas couverts par cette garantie limitée.

Que devez-vous inclure avec le produit pour obtenir du service sous garantie?

1. Retournez la boîte d'emballage originale complète, incluant le contenu et le produit, au centre de service VTECH le plus près de chez vous, accompagné d'une note décrivant la défectuosité du produit;
2. Vous devez inclure une 'preuve d'achat' valide (facture) identifiant clairement le produit (numéro de modèle) et la date d'achat;
3. Inscrivez vos nom et adresse complète, ainsi que les numéros de téléphone où nous pourrons vous rejoindre, s'il y a lieu.

Autres restrictions

Cette garantie représente l'entente complète et exclusive entre vous, le consommateur, et VTECH. Elle a préséance sur toutes les autres communications écrites ou orales en rapport avec ce produit. VTECH n'offre aucune autre garantie pour ce produit. Cette garantie décrit toutes les responsabilités de VTECH en rapport avec ce produit. Il n'y a pas d'autres garanties expresses. Personne n'est autorisé à apporter des changements à cette garantie limitée et vous ne devez pas vous fier à de telles modifications.

Droits légaux de l'État ou de la province : Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques et il se peut que vous jouissiez d'autres droits pouvant varier d'une province à l'autre.

Restrictions : Les garanties implicites, y compris celles en qualité loyale et marchande, ainsi que toute adaptation à un usage particulier (une garantie non écrite spécifiant que le produit est apte à être utilisé normalement), se limitent à la durée d'une année à partir de la date d'achat. Certains états ou provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui a trait à la durée d'une garantie implicite et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas. En aucun cas, VTECH ne sera pas tenue responsable des dommages-intérêts directs, indirects, spéciaux, accessoires, ou autres dommages similaires (incluant, mais ne s'y limitant pas, la perte de profits ou de revenus, l'incapacité d'utiliser le produit ou tout autre dispositif connexe, le coût des appareils de remplacement et les réclamations faites par un tiers) résultant de l'utilisation de ce produit. Certains états ou certaines provinces ne permettent pas de restrictions en ce qui a trait à l'exclusion des dommages-intérêts directs ou indirects et il se peut que les restrictions ci-dessus ne s'appliquent pas à votre cas.

Veuillez conserver votre facture d'achat originale comme preuve d'achat.

Appendice

Renseignements relatifs aux règlements de la FCC et du Conseil administratif des unités de connexion ‘ACTA’ et d’Industrie Canada

Article 15 des règlements de la FCC

Cet appareil a été testé et s’avère conforme aux restrictions relatives aux équipements numériques de classe B, d’après l’article 15 des règlements de la Commission fédérale des communications (FCC). Ces restrictions ont été instaurées pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d’une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et s’il n’est pas installé selon les instructions, peut nuire aux radiocommunications. Toutefois, rien ne garantit que des parasites ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception du téléviseur ou de la radio, ce que vous pouvez déterminer en ouvrant et en fermant votre appareil, nous vous invitons à essayer l’une des mesures correctives suivantes :

- Réorientez l’antenne de réception installée sur l’appareil qui manifeste les parasites.
- Éloignez l’appareil du composant qui reçoit les ondes.
- Branchez l’appareil dans une prise de courant CA différente de celle du composant qui reçoit les ondes.
- Au besoin, consultez votre marchand électronique ou un technicien spécialisé dans le service des radios/téléviseurs pour des suggestions supplémentaires.

Toute modification ou tout changement effectués à cet appareil, sans l’accord des parties responsables de l’homologation, peut retirer à l’utilisateur son droit d’utiliser ledit appareil.

Afin de garantir la sécurité des utilisateurs, la FCC a établi les critères relatifs à l’énergie générée par les fréquences radio pouvant être absorbée en toute sécurité par un utilisateur ou par quelqu’un se trouvant à proximité, dépendamment de l’utilisation prévue du produit. Ce produit a été testé et s’avère conforme aux normes de la FCC. Le combiné produit si peu de puissance qu’il n’a pas besoin d’être testé. Il peut être déposé contre l’oreille de l’utilisateur en toute sécurité. L’utilisateur doit installer et se servir du socle de façon à ce que les parties de son corps, à l’exception de ses mains, demeurent à une distance de 20 cm ou plus. Si vous décidez d’utiliser un type d’attache, veuillez vous assurer d’utiliser l’attache-ceinture de VTech (incluse).

Cet appareil numérique de classe B est conforme aux normes canadiennes ICES-003.

Article 68 de la FCC et exigences de l’ACTA

Cet appareil est conforme à l’article 68 de la réglementation de la Commission fédérale des communications ‘FCC’ aux États-Unis et aux exigences adoptées par le Conseil d’administration du matériel terminal ‘ACTA’. Vous trouverez, sous l’appareil, une étiquette qui contient, entre autres renseignements, une plaque signalétique dans le format ‘US : AAAEQ##TXXXX’. Si on vous le demande, vous devez fournir ce numéro à la compagnie de téléphone. Cette homologation doit vous être fournie par votre compagnie de téléphone locale, sur demande.

La fiche et la prise utilisées pour brancher cet appareil au câblage du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes avec les règlements de l’article 68 et les exigences techniques adoptées par l’ACTA. Un cordon téléphonique et une fiche modulaire conformes sont fournis avec cet appareil. Celui-ci a été conçu pour être raccordé à une prise modulaire compatible qui est également conforme. Une prise RJ11 doit être utilisée pour le raccord à une ligne simple et une prise RJ14, pour le raccord à deux lignes. Consultez les instructions d’installation du guide d’utilisation.

La fiche et la prise utilisées pour brancher cet appareil au câblage du bâtiment et au réseau téléphonique doivent être conformes avec les règlements de l’article 68 et les exigences techniques adoptées par l’ACTA. Un cordon téléphonique et une fiche modulaire conformes sont fournis avec cet appareil. Celui-ci a été conçu pour être raccordé à une prise modulaire compatible qui est également conforme. Consultez les instructions d’installation du guide d’utilisation pour plus de détails à ce sujet.

Le numéro ‘REN’ sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu’on vous appelle. Le numéro ‘REN’ est encodé dans le numéro d’identification en tant que sixième et septième caractères, suivis des deux-points. Par exemple, le code d’identification est compris entre le 6e et le 7e caractère indiquerait un numéro ‘REN’ de 0,3. Le numéro ‘REN’ sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques vous appellent.

Appendice

Renseignements relatifs aux règlements de la FCC et du Conseil administratif des unités de connexion 'ACTA' et d'Industrie Canada

Si cet équipement fonctionne mal, il doit être débranché de la prise modulaire jusqu'à ce que le problème soit corrigé. Les réparations effectuées à cet équipement téléphonique peuvent être effectuées par le fabricant ou ses agents autorisés. Pou rune réparation, procédez tel que mentionné dans la section **Garantie limitée**.

Si cet appareil nuit au réseau téléphonique, la compagnie de téléphone peut décider d'arrêter temporairement votre service téléphonique. Elle est tenue de vous avertir avant d'interrompre le service ; si elle ne peut pas vous avertir d'avance, elle le fera dès qu'elle le pourra. On vous donnera la possibilité de rectifier le problème et la compagnie doit vous informer de votre droit de porter plainte à la FCC. Votre compagnie de téléphone peut apporter des modifications à ses installations, ses équipements et ses procédures pouvant altérer le fonctionnement normal de votre appareil.

Si cet appareil st doté d'un combiné sans fil, celui-ci est compatible avec les appareils auditifs.

Si cet appareil possède des adresses mémoire, vous pouvez y entrer les numéros de téléphone des services d'urgence de votre municipalité (police, incendie et ambulance). Si vous en entrez en mémoire ou désirez effectuer un test, veuillez vous rappeler des points suivants :

Demeurez sur la ligne et expliquez brièvement la raison de votre appel avant de raccrocher.

Effectuez de telles procédures en dehors des heures de pointe, tel que tôt le matin ou tard le soir.

Industrie Canada
Le fonctionnement de cet appareil est assujetti à deux conditions :
1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et; 2) Il doit pouvoir supporter les parasites qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement.
L'abréviation 'IC' se trouvant avant cette homologation signifie que les normes d'Industrie Canada ont été rencontrées.

Le numéro d'équivalence de sonnerie 'REN' assigné à cet appareil est 0,1. Ce numéro attribué à chaque appareil détermine le nombre de dispositifs téléphoniques que l'on peut brancher dans le circuit téléphonique de la maison sans surcharger le système. Le circuit téléphonique peut comporter n'importe quelle combinaison de dispositifs téléphoniques, à la seule condition que la somme du numéro 'REN' n'excède pas cinq (5,0).

Cet appareil est conforme aux spécifications d'Industrie Canada.

Appendice

Spécifications techniques

Contrôle des fréquences	Synthétiseur double à boucle de verrouillage de phase contrôlé par cristal
Fréquence de transmission	Combiné : 1921,536-1928,448 MHz Socle : 1921,536-1928,448 MHz
Canaux	5
Portée nominale efficace	Puissance maximale permise par le Conseil supérieur de l'audiovisuel américain "FCC" et d'Industrie Canada. La portée réelle peut varier selon les conditions de l'environnement au moment de l'utilisation.
Alimentation	Combiné : Pile de 2,4 V au Ni-MH Socle : 6 V CC @ 400 mA Chargeur: 6 V CA @ 300 mA
Mémoire	Répertoire du combiné : 50 adresses mémoire d'un maximum de 30 chiffres et 15 caractères Répertoire de l'afficheur : 50 adresses mémoire d'un maximum de 24 chiffres et de 15 caractères

Index

Index

VTECH TELECOMMUNICATIONS LTD.
Un membre de THE VTECH GROUP OF COMPANIES.
Distribué aux États-Unis par VTech Communications, Inc. Beaverton, Oregon 97008
Distribué au Canada par VTech Technologies Canada, Ltd., Richmond, B.C. V6W 1L5

Imprimé en Chine. Version 1 07/12.

